

12

In this unit you will learn

- the third basic structure, linking two or more nouns.

New Words: الإدارة al-'idāra Administration

1 Essential Vocabulary

تأمين ta'mīn insurance	رخصة رخصه rukhsa rukhas licence
تسجيل tasjīl registration	ضريبة ضرائب ḍarība ḍarā'ib tax
جمرك jumruk customs	عقد عقود 'aqqd 'uqqād contract
حساب ḥisāb account	قسم أقسام qism aqsām department
دائرة دائره dā'ira dawā'ir	نمرة نمرة numra numer number
مدير directorate	اليوم al-yum today

دفع مدفوعات daf' madfū'at payment

Reference Vocabulary

اقتصاد iqtisād economy, economics	زراعة zirā'a agriculture
تربية tarbiya education	سياسة siyāsa policy, politics
خارجية khārījīya Foreign Affairs	مالية māliya Financial Affairs
داخلية dākhilīya Home Affairs	نפט naft oil
دفاع difā' defence	

Basic Structures, 3: The Construct

- Write the two nouns

مكتب مکتب an office
المدير المدير the manager

Now put these two together as they stand, and you have:

مكتب المدير مکتب المدير maktab al-mudir the manager's office

Now read and write:

الشركة الشركة the company

Now read and write the company office or the company's office:

مكتب الشركة مكتب الشركة maktab ash-sharika

Now read and write these expressions, which are exactly similar in form:

بيت المدير بيت المدير the manager's house

عقد العمال عقد العمال (ʿaqqd) the workers' contract

شغل زميلي شغل زميلي my colleague's work

تسجيل السيارات * تسجيل السيارات (taǧīl) car ('cars')
registration

طريق المطار طريق المطار tarīq al-maṭār the airport road

Simply by putting two nouns together, with no other words at all, we build an association between them. The nature of this association is often possession, but not always.

This type of expression is our third basic structure; it is called a **construct**. We have to observe two simple rules in making a construct:

- the *qualifying noun* (مدير) follows the *qualified noun* (مكتب): think of the word-order of *the leg of the table*, so: *the office of the manager*.
- only the last noun can have a definite 'marker', i.e. either the article **الـ** (Units 2 and 3) or a possessive ending (Unit 9); the first noun must remain *indefinite* in form.

* Remember (Unit 2) that when a noun is used generally or universally ('cars'), Arabic makes it definite, unlike English.

Construct Rule 1: *In a construct, only the last noun can have the article or a possessive ending.*

Now read and write a couple of constructs with a proper name as last noun:

مكتب احمد مكتب احمد (ahmad) Ahmad's office

اقتصاد مصر اقتصاد مصر (iqtisād) the economy of Egypt

These are still correct: the first noun is indefinite in form, and the last noun is definite because it is a proper noun or name, which is definite by nature.

Exercise 1 Read aloud and translate the following nameplates, which are all in the form of constructs:

- | | | |
|------------------|--------------------|--------------------|
| قسم الحسابات (a) | مدخل الوزارة (b) | مدير المكتب (c) |
| قسم التسجيل (d) | استقبال الزوار (e) | مكتب المدفوعات (f) |

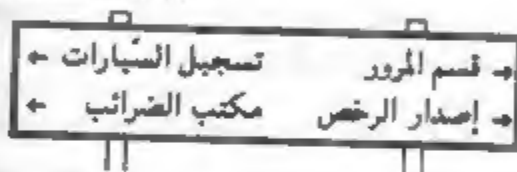
Exercise 2 Put each pair into a construct. Read it out and translate it:

(a) مكتب، عقود (b) قسم، هندسة (c) تأمين، بيتي (d) شغل، وزارة

Exercise 3 Which way, right or left, to (a) *Traffic Department*

(b) *Tax Office* (c) *Car Registration* (d) *Issue of Licences?*

Read each direction aloud:



The answers to these exercises follow paragraph 7 below.

When the first noun of a construct ends in *ā*..., this is pronounced *-at*. In handwriting we always write the dots of *ā* here. Write the word for *country*:

وزارة وزارة

Now read and write *Ministry of Labour*, and note the pronunciation of the first noun:

وزارة العمل وزارة العمل wizārat al-ʿamal

Now write the same construct, but replacing *Labour* with *Economy*, *Foreign Affairs* and *Agriculture*:

وزارة الاقتصاد وزارة الاقتصاد wizārat al-iqtisād
Ministry of Economy

وزارة الخارجية *wizārat al-khārijīya*
Ministry of Foreign Affairs
 وزارة الزراعة *wizārat az-zirāʿa*
Ministry of Agriculture

You will notice from the last two examples that the pronunciation of *l...* (if there is one) on the *last* noun does not change. It remains -a.

Exercise 4 Write the name of each Ministry:

(a) Labour (b) Education (c) Defence (d) Agriculture (e) Industry

Read your answers aloud.

Exercise 5 Repeat Exercise 4 with *Directorate for Ministry*.

The answers to these exercises are given after paragraph 7 below.

3 Now *read and write* the following constructs:

مدير بنك *mudir bank a bank manager*
 موظف شركة *muwazzaf sharika*
a company employee
 نمرة تلفون *numrat tilifon a telephone number*

Do you see the difference? The last noun is now indefinite, making the whole construct indefinite in meaning. Compare definite and indefinite constructs with identical original elements. *Read and write*:

مدير البنك *mudir al-bank the bank manager*
 مدير بنك *mudir bank a bank manager*

Remember that only the last noun, i.e. the qualifier, changes, not the first noun.

You will meet definite constructs far more often than indefinite ones.

Construct Rule 2: A construct is definite or indefinite according to whether the last noun is definite or indefinite.

Exercise 6 Make indefinite constructs with these pairs of nouns. Read aloud and translate your answers:

(a) رئيس، وزارة (b) مدير، شركة (c) غرفة، سيارة (d) تسجيل، عقد

The answers to this exercise follow paragraph 7 below.

4 So much for constructs consisting of two nouns. We also have constructs with more than two nouns. *Read and write:*

مكتب الضرائب والتسجيل مكتب الضرائب والتسجيل
maktab ad-darā'ib wa-t-tasjil
Tax and Registration Office

We can call this one a *compound construct*: it has one first noun and two 'last' or qualifying nouns.

Here is another variant. *Read and write:*

numrat tilifon غرفة تلفون المكتب
al-maktab the office telephone number

We can call this one a *string construct*: each noun except the last one is qualified, and made definite, by the next noun.

In these two types, as in all constructs, the two construct rules given in paragraphs 2 and 3 above still apply.

5 Arabic treats the construct as a unit. An adjective is not allowed to interrupt it. Any adjective must follow the whole construct, even if confusion results. *Read and write:*

numrat ash-sharika غرفة الشركة الجديدة
al-jadida the company's new number
or the new company's number

You will meet the construct, especially the definite two-noun variety maktab al-mudir, paragraph 2 above) countless times in notices, signs, newspaper headlines and the like.

6 In Unit 3 we learned the important preposition لـ II 'to, for'. لـ can also mean *of*, and it often allows us to make expressions which have the

same meaning as a construct, but avoiding its constraints. With **ل** we can use the article, adjectives etc. for example, just as we wish. *Read and write* these constructs, already familiar to you:

مدير البنك مدير البنك
 نمرة الشركة نمرة الشركة
 نمرة تلفون المكتب نمرة تلفون المكتب
 نمرة الشركة الجديدة نمرة الشركة الجديدة

Now see how they can all be re-expressed using **ل**. *Read and write*:

المدير للبنك al-mudir li-l-bank
 النمرة للشركة an-numra li-sh-sharika
 نمرة التلفون للمكتب numrat al-tlifon li-l-maktab
 النمرة للشركة الجديدة an-numra li-sh-sharika l-jadida
 النمرة الجديدة للشركة an-numra l-jadida li-sh-sharika

* In this example we have a construct combined with a **ل** expression.

** Using **ل** here makes it clear what is new: the company or its number.

You will see this use of **ل** in many advertisements, headlines and notices.

7 Descriptions, Equations and Constructs

We have studied three basic structures. It may be useful to summarise and compare their commonest forms here, to avoid confusion:

	1st Part	2nd Part	Example
Description	definite	definite	المكتب الكبير the big office
	indefinite	indefinite	مكتب كبير a big office
Equation	definite	indefinite	المكتب كبير. The office is big.
Construct	indefinite	definite	مكتب المدير the manager's office
	in form	indefinite	مكتب مدير a manager's office

Exercise 7 Read out and translate these newspaper report headings:

(b) المشاكل الجديدة للمدراء	(a) إضراب العمال في شركة النفط
(d) زوكر اليوم	(c) سياسة حكومة الكويت
(e) سعر وتأمين الببوت	(f) 'هو المسؤول ...'

Which expressions are constructs? Definite? Indefinite? Any 'compound' or 'string' constructs (paragraph 4 above)? What are those expressions which are not constructs?

The answers are given immediately below.

Answers to Exercises

Exercise 1 (a) qism al-hisābāt Accounts Department

ب madkhal al-wizāra Ministry Entrance

ج mudir al-maktab Office Manager

د qism al-tasjīl Registration Department

هـ istiqlāl az-zuwwār Visitor ('Visitors') Reception

و maktab al-madfū'āt Payments Office

Exercise 2 (a) مكتب العقود maktab al-ʿuqūd Contracts Office

ب قسم الهندسة qism al-handasa Engineering Department

ج تأمين بيتي ta'min baytī my house insurance

د شغل الوزارة shughl al-wizāra the ministry's work

Exercise 3 (a) قسم المرور *qism al-murūr*, right

(b) مكتب الضرائب *maktab aḡ-ḡarā'ib*, left

(c) تسجيل السيارات *taṣjīl as-sayyārāt*, left

(d) إصدار الرخص *iṣḡār ar-ruḡhaṣ*, right

Exercise 4 (a) وزارة العمل *wizārat al-ʿamal*

(b) وزارة التربية *wizārat at-tarbiya*, وزارة التعليم *wizārat at-taʿlīm*

(c) وزارة الدفاع *wizārat ad-difāʿ*

(d) وزارة الزراعة *wizārat az-zirāʿa*

(e) وزارة الصناعة *wizārat as-sināʿa*

Exercise 5 (a) دائرة العمل *dā'irat al-ʿamal*

(b) دائرة التربية *dā'irat at-tarbiya*, دائرة التعليم *dā'irat at-taʿlīm*

(c) دائرة الدفاع *dā'irat ad-difāʿ*

(d) دائرة الزراعة *dā'irat az-zirāʿa*

(e) دائرة الصناعة *dā'irat as-sināʿa*

Exercise 6 (a) رئيس وزارة *ra'is wizāra* head of a ministry

(b) مدير شركة *mudīr šarikat* a company manager

(c) سيارة نمرة *sumrat nuyyāra* a car number

(d) عقد تسجيل *taṣjīl ʿaḡd* registration of a contract

Exercise 7 (a) *iḡrāb al-ʿammāl fī šarikat an-naft* Workers' Strike in ('the') Oil Company, two definite constructs connected with *fī*

(b) *al-mašākil al-jaḡida li-l-mudarā'* Managers' New Problems, not a construct but a definite description (Unit 9) and expression with *li*

(c) *siyāsāt ḡukūmat al-kuwayt* Kuwait Government Policy, definite 'string' construct

(d) *zuwwār al-yawm* Today's Visitors, definite construct

(e) *siḡr wa-ta'mīn al-bayūt* Cost and Insurance of ('the') Houses, definite compound construct

(f) *huwa l-ma'sūl*, He is the one responsible, not a construct but an equation with a definite second part (Unit 10).

Tests

- 1 Make as many meaningful constructs as possible, using a word from (a) to (e) as first noun and a word from (f) to (k) as second noun. Read each construct aloud and translate it. Is it definite or indefinite?

(a) وزارة	(b) مدير	(c) مكتب
(d) دائرة	(e) مشاكل	
(f) الشركة	(g) التجارة	(h) الجمرك
(i) الخارجية	(k) زميل	

- 2 Rewrite the word, filling in the missing letter. Read your answer aloud.

(a) ...دراء	(b) تقر...ر	(c) ...اظار
(d) إض...اب	(e) مم...ول	

- 3 Rewrite these constructs as expressions with ل. Read your answer aloud and translate it.

(a) تأمين البيت الجديد	(b) سيارة زميلي المصري
(c) مشاكل القسم الإداري	(d) في مكتب الجمرك
(e) شركة تأمين	

- 4 Make these expressions plural. Read your answer aloud and translate it:

(a) مشكلة كبيرة	(b) زائر أجنبي	(c) مدير وموظف
(d) عامل عربي	(e) مأمور مصري	

Review

You are now armed with a total vocabulary of just over 300 words, and three very important structures. Together, these should make intelligible much of what you see around you in signs, notices and advertisements.

You now have the knowledge to copy an unknown word or phrase accurately and later ask an Arab about it. Don't be shy about your pronunciation; listen to what you hear around you and try to imitate it, bearing in mind the brief instructions given in this book. Speak up. You learn by doing.

We now move on to the numbers, the time and the date.

in this unit you will learn

- numbers,
- the clock and the calendar

New Words: الوقت والنقد *al-waqt wa-n-naqd* Time and Money

Essential Vocabulary

بعد الظهر ba'd az-ẓuhr afternoon	شهر أشهر shahr ashhur month
تاريخ tārīkh tawārīkh date	صباح ṣabāḥ morning
جنيه jinayh pound (£)	صباحا ṣabāḥan a.m.
درهم dirham darāḥim dirham	صراف ṣarrāf money changer
دقيقة daqīqa daqā'iq minute	صرف ṣarf exchange
دولار dūlār dollar	ظهر ẓuhr midday
دينار dīnār danānir dinar	مدة مدد mudda mudad period
ساعة sā'a hour	مصرف مصارف maṣārif maṣārif bank
سنة sanawāt year	يوم أيام yom ayyām day

● speech, use the popular words for money, فلوس fulūs (manimate word) and بنك bank, بنك بنوك, the latter already known to you.

Numbers

Look back to Unit 7, paragraph 4, for the explanation of the Arabic **numerals**.

The officially correct pronunciation of the numbers, and their variable **usage** as words, is complicated. Most Arabs (including educated **ones**) have difficulty with it; they prefer to use a greatly simplified **popular** pronunciation, and to avoid writing the figures in words. You **are** strongly advised to do the same. The colloquial pronunciation varies. **as** the version given below is understood and accepted by all Arabs **some** the pronunciation you will find the variable official spellings, for **transliteration** only. For once you are **not** being asked to 'Read and Write'

(صفر) sifr | ١ ١ (واحد\واحدة) wahid(s)

(اثنان\اثنتان\اثني\اثنتي) ithnayn, thiataya

3 ٣ (ثلاثة\ثلاث) <i>thalātha</i>	4 ٤ (أربعة\أربع) <i>arbaʿa</i>
5 ٥ (خمسة\خمس) <i>khamsa</i>	6 ٦ (ستة\ست) <i>sitta</i>
7 ٧ (سبعة\سبع) <i>sabʿa</i>	8 ٨ (ثمانية\ثمان) <i>thamāniya</i>
9 ٩ (تسعة\تسع) <i>tisʿa</i>	10 ١٠ (عشرة\عشر) <i>ʿashra</i>

We need to note:

- *wāḥid* and *ithnayn* are masculine, *wāḥida* and *ithnayn* are feminine. In counting without a noun, we use the masculine form.
- Numbers 3 to 10 have only one spoken form. A noun following number from 3 to 10 is made plural.

٦ عمال (*sitta*) six workmen ١٠ ريالات (*ʿashra*) ten riyals

It may be enough for you to know the numbers up to 10; that suffices for reading out any number. In that case, do Exercise 1 below and stop there. You can, if you wish, skim through paragraphs 3 to 7 below and treat them as reference material.

Exercise 1 In this fragment of the telephone book, find the numbers

(a) Hassan Abu Issa (b) Jamal Abu Issa (c) Hamad Abu Issa

(....أبو عيسى)		-٩-
٢٢٨٦٥٣	أبو عيسى جابر	٢٧٦٢٤٣
٤١٩٥٦٧	أبو عيسى جمال	٤٨٩٦٤٢
٣٣٢٧٩٩	أبو عيسى جميل	٤٣٨٧٤١
٢٣٤٣١١	أبو عيسى جميلة	٨١٩٦٥٤
٦٢٦٧٩٨	أبو عيسى حسن	٦٤٥٩ ٢
٥١٣.٦٥	أبو عيسى حسني	٢٧٩٤٣٣
٧١٢٦٤٠	- المكتب	٤٩٣٤٢١
٧٣٤٨٨٥	أبو عيسى حسين	٥٧٨.٠٨
٥٣٩٨٥٤	أبو عيسى حمد	٢٣.٦٤٥

The answers to this exercise follow paragraph 7 below

3 If you wish to go further with the numbers, here are first eleven to twenty, as colloquial pronunciation without the script.

1 ١١	ihd9ashar	12 ١٢	ithn9ashar
3 ١٣	thalatt9ashar	14 ١٤	arba9t9ashar
5 ١٥	khamst9ashar	16 ١٦	sitt9ashar
7 ١٧	sab9at9ashar	18 ١٨	thamant9ashar
9 ١٩	tis9at9ashar	20 ٢٠	9lshrin

The tens from thirty to ninety

30 ٣٠	thalāthīn	40 ٤٠	arba9īn
50 ٥٠	khamṣīn	60 ٦٠	sittīn
70 ٧٠	sab9īn	80 ٨٠	thamāniya, thamāniyīn
90 ٩٠	thi9īn		

Compounds with the tens are assembled like 'five-and-twenty' with the units first, joined to the tens with و and, pronounced colloquially as *u*-*annu*nce:

3 ٢١	wāḥid u-9lshrin	32 ٣٢	ithnayn u-thalāthīn
------	-----------------	-------	---------------------

From one hundred upwards, you need to recognise in script only a hundred, a thousand and a million

100	مائة\مئة	miya*
1000	ألف	alf
1 million	مليون	milyūn

Here are the duals, without the script

200	٢٠٠	mitaya
2000	٢٠٠٠	alfayn
1 million	٢٠٠٠٠٠٠	milyūnayn

Here the other compounds, for which we use the singular of *hundred* or the plurals of *thousand* and *million*.

200-900 ٢٠٠-٩٠٠ thalāthmiya, arba9miya, khamṣmiya, ṣaḥṣmiya, thamannmiya, tis9miya*

* miya and its multiples become mī before a noun:

موظف ١٠٠ mīl muwazzaf 100 employees

٥٠٠ سنة *khamssat sana* 500 years

3000-9000 ٩٠٠٠-٣٠٠٠ *thalātha, arbaʿa* (etc.) *ʿalāf* (NB)

3-9 million ٩٠٠٠٠٠٠-٣٠٠٠٠٠٠ *thalātha* (etc.) *malāyīn*

Read these higher compound numbers now. Note how we have *u-* and between the elements.

٦٤٢ *sittmiya u-thnayn u-arbaʿin*

٣٤٨٩ *thalātha ʿalāf u-ʿarbaʿmiya u-tisʿa u-thamānīn*

A noun following a number takes different forms depending on the number. Don't be confused by the different forms - you will sometimes see singulars, with or without *tanwīn* (Unit 6, paragraph 3), and sometimes plurals. There is no need to learn the rules; simply read the noun as you see it.

٥ دينار *khamṣa danārīn* five dinars

١٥ دينار *khamṣaḡghar dīnārīn* fifteen dinars

١٥٠ دينار *miya u-khamṣīn dīnār* 150 dinars

Exercise 2 Translate:

٥٠٠ ريال (a) ٣٦٥ يوماً (b) ٤٦ دولاراً (c) ٢٤ ساعة (d) دينارين (e)

Exercise 3 Write these numbers in Arabic figures

(a) 450 (b) 2028 (c) 779 4391 (d) 404 836 (e) 99-2440

The answers to these exercises follow paragraph 7 below

4 Ordinal numbers

The ordinal numbers ('first, second, third') are not difficult, and the official pronunciation is used. We need learn only 'first' to 'twelfth'. The ordinal numbers are almost always definite. *Read and write.*

the 1st الأول *al-awwal*, f الأولى *al-ʿūlā*

the 2nd الثاني *al-thānī*, f الثانية *al-thānīya*

the 3rd الثالث *al-thālith*, f الثالثة *al-thālitha*

ar-rābiʿ	الرابع	ar-rābiʿ
al-ḥamīs	الخامس	al-ḥamīs
as-sādis	السادس	as-sādis
as-sābiʿ	السابع	as-sābiʿ
aṭ-ṭāmin	الثامن	aṭ-ṭāmin
at-tāsīʿ	التاسع	at-tāsīʿ
al-ʿašar	العاشر	al-ʿašar
al-ḥadi ʿašar	الحادي عشر	al-ḥadi ʿašar
aṭ-ṭāni ʿašar	الثاني عشر	aṭ-ṭāni ʿašar

Note the stress in the f form *ṭāniya* (not *ḥāniya*). The ordinals from *second* upwards make their feminine form in the usual way.

You will often find ordinal numbers *first* to *tenth* used in construct instead of as an adjective. In the construct, both parts are indefinite but, strangely, the meaning is definite; and the m. form is always used, even with a f noun. *Read and write.*

li-l-marra <i>th-thalāth</i>	} for the third time
li-l-marra <i>th-thalāth</i>	

As we have to write Arabic ordinals as words, there is no way of writing them with figures.

5 Fractions and percentage

We need only *half*, *third* and *quarter* from the fractions. *Read and write.*

nisf anṣaf	نصف أنصاف	half
ṭulṭh athalāth	ثلث أثلاث	third
rubʿ arbʿ	ربع أرباع	quarter

ثلثين ثلثين *thulthayn two-thirds*

٥٠٪ ٥٠٪ *khamsta hl-l-miya 50%*

6 Clock

One o'clock is الساعة الواحدة *as-sāʿa l-wāhida*. Time on the hour above one is written as e.g. the ninth hour, in definite form. At is في *fi*.
Read and write.

في الساعة الرابعة في الساعة الرابعة *fi-s-sāʿa r-rābiʿa*
at four o'clock
الساعة الثانية الساعة الثانية *as-sāʿa th-thāniya*
two o'clock

Time in the first half-hour is written as follows. Read and write:

الساعة الثالثة وخمس دقائق	الساعة الثالثة وخمس دقائق
(wa-khamṣa daqāʿiq) five past three	
الساعة السابعة والرابع	الساعة السابعة والرابع
(wa-r-rubʿ) a quarter past seven	
الساعة التاسعة والثلاث	الساعة التاسعة والثلاث
(wa-th-thulth) twenty past nine	
الساعة الثامنة والنصف	الساعة الثامنة والنصف
(wa-n-niṣf) half-past eight	

Time in the second half-hour is written in the same way, but with إلا *illa* except for, minus and the next hour. Read and write:

الساعة الرابعة إلا عشر دقائق	الساعة الرابعة إلا عشر دقائق
(illa ʿashra daqāʿiq) ten to four	
الساعة الخامسة إلا الربع	الساعة الخامسة إلا الربع
(illa r-rubʿ) a quarter to five	
الساعة السادسة إلا الثلث	الساعة السادسة إلا الثلث
(illa th-thulth) twenty to six	

Time written in figures is shown as follows. The style of comma may vary, and may even be replaced by the letter ر in typescript. Write:

٧,٢٠ ٧,٢٠ 7.30 ٤,٨٥ ٤,٨٥ 4.15 ١٠,٢٥ ١٠,٢٥ 10.25

Calendar

Read and write the days of the week

السبت	السبت	as-sabt Saturday
الأحد	الأحد	al-'ahad Sunday
الاثنين	الاثنين	al-ithnayn Monday
الثلاثاء	الثلاثاء	ath-thalātha* Tuesday
الأربعاء	الأربعاء	al-'arbaʿa* Wednesday
الخميس	الخميس	al-khamīs Thursday
الجمعة	الجمعة	al-jumʿa Friday

* colloquial pronunciation, almost universal

The names of the days may be preceded by يوم *yawm* day, in construct
e with a day is فيفي يوم السبت في يوم السبت *fi yawm as-sabt on Saturday*There are the names of the months. There are two sets of names, one used
* African, the other in Asian Arab countries.

	Africa		Asia
يناير	يناير <i>yāniyār</i>	كانون الثاني	kānūn ath-thānī
فبراير	فبراير <i>fibrāyir</i>	شباط	shubāʿ
مارس	māris	آذار	ādhar
أبريل	abril	نيسان	nīsān
مايو	māya	أيار	ayār
يونيو	yāniyū	حزيران	ḥazīrān
يوليو	yūliya	تموز	tamwūz
أغسطس	agḥuṣṭas	آب	āb
سبتمبر	sibtamēr	أيلول	aylūl

October	أكتوبر	októbir	تشرين الأول	tišrín al-awwal
November	نوفمبر	náfimbir	تشرين الثاني	tišrín ath-thání
December	ديسمبر	dišimbir	كانون الأول	kánún al-awwal

The Islamic calendar is also in use in some countries. The Islamic year is 354 or 355 days long. The year-count starts from the day of the flight of the prophet Muḥammad from Mecca to Medina, in 622 AD. Here are the names of the twelve months.

صفر	ṣafar	٢	محرم	muḥarram	١
ربيع الثاني	rabīʿ ath-thání	٤	ربيع الأول	rabīʿ al-awwal	٣
جمادى الآخرة	jumáda l-ʾakhira	٦	جمادى الأولى	jumáda l-ʾula	٥
شعبان	shaʿbān	٨	رجب	rajab	٧
شوال	shawwāl	٩	رمضان	ramadān	٩
ذو الحجة	dhū l-ḥijja	١٢	ذو القعدة	dhū l-qaʿda	١٠

Dates are expressed with أول for the first of the month, and the ordinal numbers thereafter. Here are two typical dates, with the (colloquial) pronunciation.

١٩٨٤/٧/٢٠ ʿašrín yalīyā/tamaddz sanat alf u-tisāʿa
u-ʿarbaʿa u-šamānīn al-milādīya 20/7/1984 AD

١٤١٩/٧/١ awwal rajab sanat alf u-ʿarbaʿa
u-tisʿatʿašhar al-hijrīya 25/7/1419 AH

In these dates, م is 'AD'; هـ is 'AH' which is Anno Hegrae, the Year of the Flight.

Exercise 4 Read aloud these dates, in the Western calendar, with the Arabic forms for each month:

٢٠٠١/٨/١ (c) ١٩٩٩/٤/٢٤ (b) ٢٠٠٢/١٢/١٢

The answers to this exercise are on the next page.

Answers to Exercises

Exercise 1 (a) 626798 (line 5) (b) 419567 (line 2) (c) 539854 (line 9)

Exercise 2 (a) 500 riyals (b) 365 days (c) 46 dollars (d) 24 hours
e 2 dinars

Exercise 3 (a) ٤٥٠ (b) ٢٠٢٨ (c) ٧٧٩ ٤٣٩١ (d) ٤٠٤ ٨٣٦
e ٩٩-٢٤٤

Exercise 4 (a) *litha9ashar disambir/kānān al-'awwal sanat alfayn u-*
ḡuṣayn

↳ *arba9a u-lahrin abril/nisān sanat alf u-tisa9mīya u-tis9a*
u-ta9īn

↳ *awwal aghuṣṭus/āb sanat alfayn u-wāḥid*

Tests

Read aloud and translate. (The spelling of some numbers written as words will be unfamiliar. Pronounce as shown in this unit, irrespective of the spelling.)

- (a) ستة أسابيع (b) خمسمئة ريال (c) في الساعة الثامنة
(d) ١٥٪ (e) عشرين جنبها مصرها
(f) في سنة ١٩٩٩ (g) جنيهاً (h) بعد الساعة ٧.٣٠
(i) صباحاً (j) ثلاثة آلاف ليرة

2. Read out and translate the time

- (a) ٨:١٥ (b) الساعة الرابعة إلا الثلث (c) ١٢:٢٥

Review

→ the cardinal numbers, you should use the unofficial spoken form, which is always acceptable, when reading aloud. (In fact, quoting the numbers in official form is often regarded as somewhat precious.)

→ writing the cardinal numbers, use the figures

→ the next unit we look briefly at the geography of the Arab world.

In this unit you will learn

- important vocabulary for the Arab world.

New Words. العالم العربي al-ʿālam al-ʿarabī The Arab World

1 It is not possible to divide this vocabulary into essential and non-essential for you; only you can do that, depending on your situation and your needs

Vocabulary - Arab World

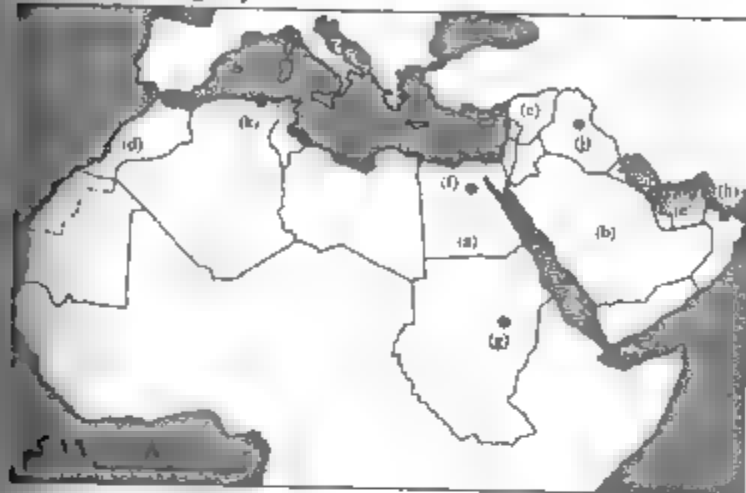
أبو ظبي	abū ẓabī Abu Dhabi	السعودية	as-saʿūdīya Saudi Arabia
الأردن	al-ʿurdun Jordan		
الإسكندرية	al-ʿiskandariyya Alexandria	السودان	as-sūdān Sudan
البحرين	al-baḥrayn Bahrain	طرابلس	ṭarābulus Tripoli
بغداد	baghdād Baghdad	عمان	ʿumān Oman
بيروت	bayrūt Beirut	عمّان	ʿamman Amman
تونس	tūnis Tunisia	فلسطين	filasṭīn Palestine
الجزائر	al-jazāʾir Algeria, Algiers	القدس	al-quḍs Jerusalem
الخريطة	al-khartūm Khartoum	قطر	qatar Qatar
دبي	dubayy Dubai	الكويت	al-kuwayt Kuwait
دمشق	dimaṣq Damascus	مسقط	masqaṭ Muscat
الدوحة	ad-doha Doha	المغرب	al-maghrib Morocco
الرباط	ar-ribāṭ Rabat	موريتانية	mūrītāniya Mauritania
الرياض	ar-riyāḍ Riyadh	اليمن	al-yaman Yemen
الأراضي المحتلة	al-ʿarāḍī l-muḥtalla the occupied territories		
(العربية المتحدة)	الإمارات al-ʿimārāt (al-ʿarabiyya l-muttaḥida)		
			(United Arab) Emirates
البحر الأبيض المتوسط	al-baḥr al-ʾabyaḍ al-mutawassit		
			Mediterranean Sea
البحر الأحمر	al-baḥr al-ʾahmar the Red Sea		
الدار البيضاء	ad-dār al-bayḍāʾ Casablanca		
(العربي)	الخليج al-khalīj (al-ʿarabī) the (Arabian) Gulf		

Exercise 1 Give the Arabic names of countries (a) to (e) and cities (f) to (k) marked on the map of the Arab world following Exercise 2 below

Exercise 2 Situate the following places on the map:

(a) البحر الأبيض المتوسط (b) الخليج (c) البحر الأحمر (d) إيران
(e) إيطاليا

بلدان ومدن عربية



The answers are given on the next page.

Answers to Exercises

Exercise 1 (a) مصر (b) السعودية (c) سوريا (d) المغرب
 (e) مسقط (h) الحارطوم (g) القاهرة (f) الإمارات العربية المتحدة
 (i) الجزائر (k) بغداد

Exercise 2 This map shows the answers, and also all the Arab countries:

العالم العربي وإيطاليا وإيران



Tests

1 Make masculine singular relatives, and translate your answer

قطر (c) عمان (b) اليمن (a)
موريتانية (e) المغرب (d)

2 Complete the calculation in Arabic figures, and read your answer aloud:

$$= ٢ : ١٨ \cdot * (b)$$

$$= ٢ + ٢ + ٤ (d)$$

$$* (: \text{in } +)$$

$$= ٤ \times ٢٤ (a)$$

$$= ٨٥ - ١٥٥ (c)$$

$$= \frac{1}{2} \cdot ٤٤ \cdot (e)$$

Review

مبروك Congratulations. I hope some of the mystery is now unlocked for you. Keep practising, with every sign, notice, number, advertisement etc. that you set your eyes on. And *write things down*.

Don't forget what is said in the Introduction about roots. You can often untangle an unknown word by applying two tests

- Do *three consonants* in the word also occur in the same order in a word which you know? If so, you have a basic meaning, and the word is probably closely associated with it
 - Is the *pattern* of the word familiar? Is it a participle, a verbal noun, an adjective? Is it a relative? An irregular plural?
- If that works, then you have scored in a further two areas
- you know what sort of word it is.
 - you can add the short vowels and pronounce the word.

If you get that far, you can make an informed guess at the meaning of the new word, and, knowing its function, you can use the word correctly in a structure

Treat this book also as a reference manual. That is the main purpose of the two vocabularies and the index at the back. Don't try to learn vocabulary by heart, but rather let it come with practice.

Now move on to your final Reading Test

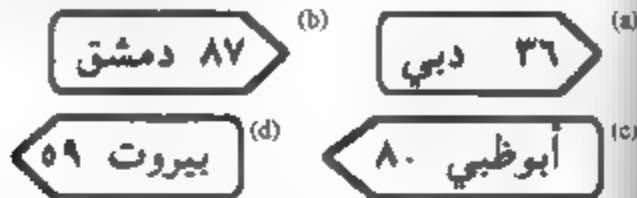
Test Your Reading

This unit tests how well you can read now. You get no help, we are under field conditions. You can do it. Use the vocabulary only in emergency. The answers are in the key at the back of the book.

Signs

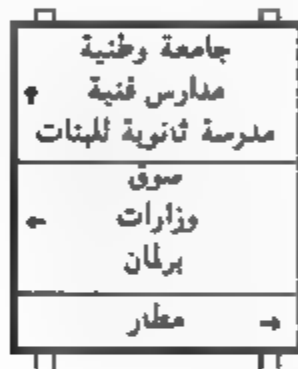
Test 1

Where are we going, and how far is it?



Test 2

What is left, what is right, and what is straight on?



Test 3

What must you do, what can't you do, and what are you requested to do?



(d) الرجاء الانتظار هنا

(c) ممنوع الدخول

Test 4

What part of town are we in?

(b) ميدان
الاستقلال

(a) شارع
عبد الناصر

(d) شارع
القمر الجديد

(c) حي
رقم ٦

Headlines

Test 5

Read the headlines aloud and translate them:

(a) شركات بريطانية في المعرض الزراعي

(b) الكل ضد تقسيم العراق ..

(c) العلاقات الاسرائيلية - الأميركية

Small print

Test 6

Look at these items and answer the questions



This ticket was issued by a company called Najm. What sort of ticket is it? What can you do with it? What did it cost? Make a guess at 'ل.ل.'. When was this ticket issued, and what is its serial number?

(b)



Who issued this banknote? What are its value and its serial number? Read aloud and translate the very small text at the top left-hand side which says

بيروت في ٢٢ تشرين الثاني سنة ١٩٩٠

Handwriting

Test 7

Match the handwritten forms (a) to (e) with the typewritten forms (f) to (k).

1. Read them aloud:

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| (a) قفطيس السيارات | (b) ممنون من مساعدتك |
| (c) في السوق | (d) السيد أبو حنينة |
| (e) من بيروت الى عمان | |
| (f) السيد أبو حنينة | (g) في السوق |
| (h) من بيروت الى عمان | (i) قفطيس السيارات |
| (k) ممنون من مساعدتك | |

Test 8

Read this handwritten note aloud and translate it:

السيد إبراهيم: السادة أبو بكر حاضروا في الساعة
السابعة والنصف صباحاً لزيارة المحكمة.

Using a directory

Test 9

Put these directory entries into alphabetical order:

وزارة المالية، أبو بكر، بلدية، مجلس الثقافة، شل لبنان،
مدرسة ثانوية، سفارة تونس، غرفة التجارة، نجم، المكتبة الحديثة.

Test 10

Under what Arabic word would you first look for the following in a telephone book?

1. Nour Bus Company (b) Kuwaiti Embassy (c) Munir Rals & Sons
2. Habib's Insurance (d) El Nur Moroccan Restaurant

If that didn't work, under what word would you make your second attempt? And any further attempts?

What next?

You may want to take your new knowledge of Arabic further, and learn to read and write continuous text. This is certainly possible.

If you want to learn spoken Arabic, then bear in mind that there are differences between the written and spoken languages. Spoken Arabic is easier than written, and is best learned in transcription, since there is no official way of writing it anyway.

Here are a few suggestions for extending your study of Arabic.

Coursebooks and audio materials for self-tuition

Written Arabic

- *Teach Yourself Arabic*, J. Smart, Hodder & Stoughton, book ISBN 0340 772727, book + cassettes 0340 727735, book + CDs 0340 802812

Spoken and written Arabic

- *Arabic Today*, J. Mace, Edinburgh University Press, book ISBN 0748 606165, cassette available from Edinburgh University Press, tel. +44 (0)131 650 8436, fax +44 (0)131 662 9953

Spoken Arabic

- *Teach Yourself Gulf Arabic*, J. Smart & P. Akerfer, Hodder & Stoughton, book ISBN 0340 721251, book + cassettes 0340 747471
- *Eastern Arabic*, F. Rice & M. Sand, Georgetown University Press, book ISBN 0878 400214, cassettes available separately

Dictionaries See page 53

Websites offering on-line courses

- www.i-cias.com. From Cairo, spoken and written Arabic
- www.arabic2000.com. Several courses.

Short residential courses in the Middle East and North Africa

- www.languagesabroad.com
- www.studyabroad.com

Arabic script software

- www.babel.uoregon.edu/~yamada/fonts/arabic.htm

A long list. Be sure to select software which provides not only the alphabet but also the essential right-to-left writing direction.

(NB This book is set in the classic Arabic font called *Baghdad*.)

KEY to TESTS

Unit 1

- 1 (b) بيتين (c) ابني (d) اثاثي (e) نبات
- 2 (b) baytāyn (c) ibnī (d) aṭṭāʾihī (e) nabāt
- 3 (b) iḥnāyn (c) yābānī (d) āynā (e) ibnī
- 4 (b) بيتين (c) بيتاتي (d) باين (e) اين (f) اثاثي
- 5 (b) bāh, middle alif (c) āb, alif madda (d) nabāt, middle alif (e) iḥnāyn, alif at the beginning shows a short vowel (here, i)

Unit 2

- 1 (b) التحويل (c) أوّل (d) الماني (e) ممنون
- 2 (b) at-taawwīl (c) āwwal (d) almanī (e) mamnūn
- 3 (b) āwwal (c) aṭṭ-ṭhāʾilīth (d) mamnūn (e) an-namī
- 4 (b) مختلفين (c) التحويل (d) التبلين (e) او (f) الياباني
- 5 (b) الماني، ياباني، لبناني، ليبي nationalities
الثالث، أوّل، اثنين، ثلاث numbers
يونيو، يوليو، آب، مايو months
البيوت، المباني buildings

Unit 3

- 1 (b) الاسم (c) الممثل (d) أنباء (e) ثنائي
- 2 (b) al-ism (c) al-mumáṭṭihī (d) anbaʾ (e) ṭhunāʾī
- 3 (b) al-ṭubnāniyya (c) al-ʾalmanīyya (d) bi-l-āwwal (e) bi-ṭṭhāʾilīth
- 4 (b) ياباني (c) اللبناني (d) مسؤول (e) لثالث
- 5 (b) yābānī (c) al-ṭubnānī (d) masʾūl (e) li-ṭṭhāʾilīth
- 6 (b) اهتمام (c) الملابس (d) البيوت (e) ثانوي

Unit 4

- 1 (a) مصري (b) اهتمام (c) تمام (d) ضروري (e) المهني
- 2 (a) mdqriya (b) ihtimām (c) tamām (d) darūri (e) almanāi
- 3 (a) al-'arābiya (b) marīd (c) li-s-sāriya (d) ibtidā'i
(e) bi-t-'almanāiya
- 4 (a) أساس basis, أساسي basic (b) دراسة study, دراسي academic
(c) إدارة administration, إداري administrative
(d) ليبيا Libya, للليبية for the Libyan (woman)
(e) إسرائيل Israel, الإسرائيلية the Israeli (woman)
- 5 (a) asās (b) dirāsa (c) idāra (d) lībīya (e) isrā'īl
- 6 (a) المصرية (b) إدارة (c) مدير (d) الشيء (e) مريضة

Unit 5

- 1 (a) ash-shay' the thing (b) mas'ūla responsible
(c) as-sīr the price (d) madkhal entrance
(e) al-intikhāb the election
- 2 (b) السنة (d) الشهر (c) الأسبوع (a) اليوم
- 3 (a) صناعي industrial (b) ابتدائي initial, primary
(c) أسبوعي weekly (d) إيطالي Italian (e) بريطاني British
- 4 (a) التأسيس (b) المهني (c) مسؤول (d) المخرج (e) الدحول

Unit 6

- 1 (a) sūq industry (b) maṭār airport (c) mas'ūl responsible
(d) wizarā ministry (e) idāra administration (f) akhbār news
(g) ihtijāj objection (h) sharika company (i) aw or (k) sūq market
(m) mathalan for example (n) mustaghfa hospital
- 2 (a) معلم mu'allim (b) مكتب maktab (c) فوراً fouran
(d) تأسيس ta'sīs (e) ابتدائي ibtidā'i
- 3 (a) Kodak (b) IBM (c) Mobil (d) Michelin (e) Peugeot

Unit 7

- 1 (a) al-ṡirāq Iraq (b) al-qāhira Cairo (c) sharika company
(d) mumkin possible (e) ziyāra visit (f) idārī administrative
(g) mumaththilūna representatives (h) as-sūriyān the Syrians
(i) mahkama law-court (k) ajnabī foreign (m) madāris schools
(n) al-intikhabāt the elections
- 2 مدارس، مشاكل، مطاعم، عواصم، مبالغ، محاكم
أسابيع، أساليب
بيوت، خطوط، ظروف، بنوك
أخبار، أرقام، أموال، أفكار
مدراء، وزراء، وكلاء
- 3 (a) سورين (b) إيرانيين (c) مصريين (d) عراقيين (e) كويتيين
- 4 (a) الهنديات (b) السفارات (c) مستشفيات (d) كمبيوترات
(e) إوتيلات (f) معلمات (g) المطارات (h) منظمات
(i) شركات (k) إمكانيات (m) الرياضات (n) انتخابات

Unit 8

- 1 (a) taqdīm verbal noun (b) rākib active participle
(c) murāsīl active participle (d) inḡhār verbal noun
(e) mustaḡīim active participle (f) shāmīl active participle
(g) iftitāḥ verbal noun (h) sāmiḡ active participle
(i) mudarrīs active participle (k) istiḡmār verbal noun
- 2 (a) مناسبة (b) انتخابي (c) مقررين (d) عمال (e) تنظيم
- 3 (a) مفتش mufattiḡ inspector, تفتيش taftiḡ inspection
(b) مشترك mashṭarik joint, common, اشتراك ishtirāk participation
(c) مرسل mursal sender, إرسال irsāl despatch
(d) مساعد musāʿid assistant, مساعدة musāʿada help
(e) مستقبل mustaqbīl receiver, استقبال istiḡbāl reception
- 4 (a) al-istiḡbāl (b) madrasa li-l-banāt (c) muṣr wa-l-ṡirāq
(d) Irān (e) al-qāhira

Unit 9

- 1 (a) *al-ḥāfatna l-'usbuʿiyya* our weekly press
 (b) *iltijāzātūna al-tawīla* their long objections
 (c) *as-zumala' al-fanniyyin* the technical colleagues
 (d) *suhuf ʿarabiyya* Arab(ic) newspapers
 (e) *bank ajnabi* a foreign bank
- 2 (a) مدرسة ابتدائية (b) المطار الوطني (c) تقاريره اليومية
 (d) لزيارتنا الأجانب (e) انتخابات عامة
- 3 (a) رسائل طويلة (b) التقارير الفنية (c) ممثلين أجانب
 (d) الطائرات الأميركية (e) خطوط جوية

Unit 10

- 1 (a) *wazīfatu ʿaṣḥa*. His job is difficult
 (b) *al-mu'tamar al-tijārī ḥām*.
The trade conference is important
 (c) *al-wuzarā' mujaḥḍūn*. The ministers are present
 (d) *as-sūra jamīla*. The picture/photograph is beautiful
 (e) *as-sūra l-jamīla* the beautiful picture/photograph
- 2 (a) الموظفون مسرورون. *al-muwazzafūn masrūrūn*
The employees are pleased.
 (b) مطارنا الدولي هام. *maṭārna d-duwālī ḥām*.
Our international airport is important.
 (c) هو تاجر دولي. *huwa tājir duwālī*.
He is an international trader
 (d) النص واضح وقبول. *an-naṣṣ waḍiḥ wa-maqbūl*.
The text is clear and acceptable
 (e) المأمور مشغول. *al-ma'mūr mashghūl*. The official is busy.
- 3 (a) وظيفة *wazīfa* job (b) موظف *muwazzaf* employee
 (c) مندوب *mandūb* delegate (d) غائب *ghāib* absent
 (e) الخبراء *al-khubarā'* the experts

Unit 11

- 1 (a) mamnū9 al-intizār *WAITING PROHIBITED*
 (b) fi l-balad *in (the) town*
 (c) fi l-bilād *in the towns/in the country*
 (d) aṣḡḡhāl 9ala ṭ-ṭarīq *road works ('works on the road')*
 (e) al-murūr ila l-yamīn *turning right*
- 2 (a) مِيَّارَات جَدِيدَة (b) أَشْغَال هَامَّة (c) الشَّرْطَة الْمُحَلِّيَّة (d) مَسْتَشْفَيَات كَبِيرَة (e) مُشَاكِل فَنِّيَّة
- 3 (a) al-ma'mūr al-mas'ūl *the responsible official*, Description
 (b) al-ma'mūrūn hum al-mas'ūlūn *The officials are those responsible ('the responsible ones')*, Equation
 (c) al-bilād jamīl *The country is beautiful*, Equation
 (d) zamīlī fi l-mustashfā *My colleague is in hospital*, Equation
 (e) zamīlī l-naarīq *my sick colleague*, Description

Unit 12

- 1 (a) + (g) وزارة التجارة *wizārat at-tijāra*
Ministry of Trade, definite
 (a) + (i) وزارة الخارجية *wizārat al-khārījīya*
Ministry of Foreign Affairs, definite
 (b) + (f) مدير الشركة *mudīr aṣḡ-ṣharika*
The company director, definite
 (b) + (g) مدير التجارة *mudīr at-tijāra* *Director of Trade, definite*
 (b) + (h) مدير الجمرك *mudīr al-jumruk*
Director of Customs, definite
 (b) + (i) مدير الخارجية *mudīr al-khārījīya*
Director of Foreign Affairs, definite
 (c) + (f) مكتب الشركة *maktab aṣḡ-ṣharika*
the company office, definite
 (c) + (g) مكتب التجارة *maktab at-tijāra* *Trade Office, definite*
 (c) + (h) مكتب الجمرك *maktab al-jumruk*
Customs Office, definite

- (c) + (j) مكتب الخارجية *maktab al-khārijīya*
Office of Foreign Affairs, definite
- (c) + (k) مكتب زميل *maktab samīl*
a colleague's office indefinite
- (d) + (g) دائرة التجارة *dā'irat al-tijāra*
Directorate of Trade, definite
- (d) + (h) دائرة الجمرك *dā'irat al-jumruk*
Customs Directorate, definite
- (d) + (j) دائرة الخارجية *dā'irat al-khārijīya*
Directorate of Foreign Affairs, definite
- (e) + (f) مشاكل الشركة *maḥākil al-sharika*
the company's problems definite
- (e) + (g) مشاكل التجارة *maḥākil al-tijāra*
the problems of trade, definite
- (e) + (h) مشاكل الجمرك *maḥākil al-jumruk*
(the) Customs problems, definite
- (e) + (j) مشاكل الخارجية *maḥākil al-khārijīya*
(the) Foreign Affairs problems definite
- (e) + (k) مشاكل زميل *maḥākil samīl*
a colleague's problems, indefinite
- 2 (a) مفراء *mudārā'* (b) تقرير *taqrir* (c) انتظار *intiqār*
(d) إضراب *iḍrāb* (e) مسؤول *mas'ūl*
- 3 (a) التأمين للبيت الجديد *al-ta'mīn li-bayt al-jadīd*
the insurance of the new house
- (b) السيارة لزميلي المصري *al-sayyāra li-zamīlī l-miṣrī*
my Egyptian colleague's car
- (c) المشاكل للقسم الإداري *al-maḥākil li-l-qism al-'idārī*
Administration Department's problems
- (d) المكتب للجمرك *fi l-maktab li-l-jumruk*
in the Customs Office
- (e) شركة للتأمين *sharikā li-t-ta'mīn* an insurance company

- 4 (a) مشاكل كبيرة *maḡḡākil kabīra* big problems
 (b) زوار أجنبية *zuwwār ajānib* foreign visitors
 (c) مدراء وموظفين *mudarrā' wa-muwaḡḡafīn/muwaḡḡafūn*
 directors and employees
 (d) عمال عرب *ʿummal ʿArab* Arab workers
 (e) مأمورين مصريين / مأمورين مصريون *ma'mūrīn miṣriyīn/*
ma'mūrūn miṣriyūn Egyptian officials

Unit 13

- 1 (a) sitt(a) asābiʿ six weeks
 (b) khamsat riḡāl five hundred riyals
 (c) ʾil s-sāʿa th-thāmin(a) at eight o'clock
 (d) khamsaʿashar bi-l-miya fifteen per cent
 (e) ʿiṣhrīn jīnayhan miṣriyan twenty Egyptian pounds
 (f) ʾil sanat alif u-tisaʿmiya u-tisʿa u-tisʿīn in 1999
 (g) jīnayhayn two pounds
 (h) baʿd as-sāʿa s-sābiʿa wa u-niṣf after seven-thirty
 (i) sabāḥan a.m./in the morning
 (k) thalātha alāf lira three thousand lira
- 2 (a) as-sāʿa th-thāmin(a) wa-r-rubʿ a quarter past eight
 (b) as-sāʿa r-rābiʿa illa th-thulūth twenty to four
 (c) as-sāʿa th-thāniya ʿashara wa-khamsa u-ʿiṣhrīn
 twenty-five past twelve

Unit 14

- 1 (a) اليمني (the) Yemeni (b) عماني Omani (c) قطري Qatari
 (d) المغربي (the) Moroccan (e) موريتاني Mauritanian
- 2 a. $96 = 4 \times 24$ sitta u-tisʿīn
 (b) $70 = 3 : 180$ sittīn
 (c) $70 = 100 - 30$ sabʿīn
 (d) $9 = 2 + 3 + 4$ tisʿa
 (e) $£38 = \frac{1}{5} - £1$ thāmāniya u-thalāthīn jīnayh

Unit 15

- 1 (a) *Dubai* 36 (b) *Damascus* 37 (c) *Abu Dhabi* 80 (d) *Beirut* 59
- 2 Left: *Market, Ministries, Parliament* Right: *Airport*
Straight on: *National University, Technical Schools, Girls Secondary School*
- 3 (a) *Stop behind the Line* (b) *No Smoking* (c) *No Entry*
(d) *Please Wait Here*
- 4 (a) *Abdel Nasser (ʿabd an-nāṣir) Street* (b) *Independence Square*
(c) *District no. 6* (d) *New Palace Street*
- 5 (a) *sharikāt barīʿāniya fī l-maʿrīd az-zirāʿi* *British Companies in Agricultural Exhibition*
(b) *al-kull qidd taqṣīm al-ʿIrāq* *All are against the partition of Iraq*
(c) *al-ʿalaqāt al-ʿisrāʾīliya-al-ʿamayrkiya* *Israeli-American Relations*
- 6 (a) A bus ticket from Tripoli (Lebanon) to Beirut. The fare is 3500 Lebanese lira (ل.ل.), the date 5/6/1999 and the serial number 8456
(b) Note issued by the Bank of Lebanon, value 1000 lira, serial number 9205319 ¹²/₇. The text reads: *bayrūt fī ḥinayn u-ḡishrin* *ḡishrin aḥ-ḥānī sanat aḥ u-tisaʿmiya u-tisʿin, Beirut, 22 November 1990.*
- 7 (a) and (j) *laftiḡ as-sayyārāt*
(b) and (k) *mamnūn min musāʿadatāk*
(c) and (g) *fī s-sūq*
(d) and (f) *as-sayyid abū ḥasanayn*
(e) and (h) *min bayrūt ila ʿammān*
- 8 *as-sayyid Brown: as-sāʿ abū bakr ḥādīr fī s-saʿa s-sābiʿa wa-n-nisf sabāḥan li-ziyārat al-giza. Mr Brown, Driver Abu Bak ready at 7 30 a.m. for the visit to (of) Giza.*
- 9 أبو بكر، بلدية، سفارة تونس، شل لبنان، غرفة التجارة،
مجلس الثقافة، مدرسة ثانوية، المكتبة الحديثة، نجم،
وزارة المالية
- 10 Search in the order shown.
ممر، شركة، أوتوبيس، باص، نقل (b) سفارة، كويت
رئيس، منير، شركة (d) تأمين، جيب، شركة (e) مطعم، نور

VOCABULARIES

■ both these vocabularies

- Entries are referred by number to the page with the first and other important appearances of the Arabic word
- Arabic irregular plurals are listed with the singular. Where no plural is shown, it is regular
- The command form of the verb (pages 94 and 95) is shown with 'f' after the English, for clarity

Arabic-English Vocabulary

■ In this vocabulary, you can find the alphabetical order of the Arabic letters and non-alphabetical signs on pages 52 and 53. Further, in this vocabulary:

- Arabic irregular plurals are also listed separately with a reference (marked '→') to the singular
- Words used only or mainly with the article 'الـ' are listed with the article, but in the alphabetical position of the word itself

أَبْ
أَبْ أَبْ father 7
أَبْ ab August 7, 115
أَبْ → أَبْ
أَبْدَاءُ 'ibtida'
beginning 34
أَبْدَائِي 'ibtida' initial,
primary 37
أَبْرِيلْ abril April 115
إِبِلْ ibil camels 14
أَبْنُ ابْنِ ibn abnā' son 8
أَبْنَاءُ → ابْنِ

أَبُو ظَبْيِ abū ṭahī
Abu Dhabi 118
أَبْوَابُ → بَابُ
أَبْيَضُ → بَحْرُ
أَثَاثُ athāth furniture 7
أَثَلَاثُ → ثَلَاثُ
اِثْنَيْنِ iṭṭnayn two 10, 109
الْاِثْنَيْنِ al-iṭṭnayn
Monday 115
أَجَانِبُ → أَجْنَبِي
اجْتِمَاعُ ijtima' meeting 44, 71

أجر أجور <i>ajr ujūr wage</i> 84	أستاذ أساتذة <i>ustādh asātiḍha</i> professor 34
أجنبي أجانب <i>ajnabi ajnāib</i> foreign 41, 73	استثمار <i>istiḥmār</i> investment 50
أجر → أجور	استخدام <i>istikhdām employ-</i> ment, recruitment 70
احتجاج <i>ihṭijāj objection</i> 41	استعمال <i>istiḥmāl use</i> 50
الأحد <i>al-'ahad Sunday</i> 115	استقبال <i>istiqbāl</i> reception 50, 70
أحمر → بحر	استقلال <i>istiqlāl</i> independence 50, 71
أخبار → خبر	استكشاف <i>istikshāf</i> exploration 50
أخطار → خطر	استنكار <i>istinkār rejection</i> 50
أخطبة → خطاب	إسرائيل <i>isrā'īl Israel</i> 61
إدارة <i>idāra admin-</i> istration 34, 70	إسرائيلي <i>isrā'īlī Israeli</i> 37
آذار <i>adhār March</i> 115	أساس → أساس
الأراضي المحتلة <i>al-'arāḍi</i> l-muḥtalla the occupied territories 118	أسعار → سعر
أربع → ربح	الإسكندرية <i>al-'Iskandariya</i> Alexandria 118
الأربعاء <i>al-'arba'a</i> Wednesday 115	اسكتلندا <i>iskotlānda</i> Scotland 54
أربعة <i>arba'a four</i> 110	اسم اسماء <i>ism asmā' name</i> 29
إرسال <i>irsāl despatch</i> 70	اسم → اسم
الأردن <i>al-'urdun</i> Jordan 118	أسواق → سوق
أرقام → رقم	أسئلة → سؤال
أركب <i>irkaḥ get on!</i> 94	إشارة <i>ishāra sign</i> 91
أسابيع → أسبوع	أشرب <i>ishrab drink!</i> 94
أساتذة → أستاذ	اشتراك <i>ishtirāk</i> participation 70
أساس أساس <i>asās uss basis</i> 29	
أساسي <i>asāsi basic</i> 37	
أسبوع أسبوع <i>asbū' asībī</i> week 44, 60	

اشتراكي	ishtirākī	أكثر	akthar more 50, 55
	socialist 70	آلات	ālāt tools 15
اشتراكية	ishtirākīya	ألف	alf thousand 111
	socialism 70	الآن	al-'ān now 24
أشغال → شغل		الله	allāh God 27
أشكال → شكل		ألماني	almanī German 16
أشهر → شهر		ألمانيا	almaniya
أشياء → شيء			Germany 36
إصدار	isḍār issue 73	ألوان → لون	
إصلاح	iṣlāḥ reform 71	إلى	ilā to 52, 91
أصوات → صوت		الإمارات (العربية المتحدة)	
إضراب	ikrāb strike 35, 70		al-'imārāt (al-ʿarabiya
أطباء → طبيب			l-muttaḥida) (United
أطلب	uṭlub ask for... 194		Arab) Emirates 118
إعلان	iklām announce-	أمام	amām
	ment, notice,		in front of 15, 91
	advertisement 73	أمتار → متر	
أعمال → عمل		إمكانية	imkāniya
أغسطس	agḥṣṭum		possibility 50
	August 115	أميركا	amayrka America 61
افتح	iftaḥ open! 94	أميركي → أميركي	
أفلام → فلم		أميركي أميركان/أميركيون	
أقترح	iqṭirḥ	بين...	amayrkī amayrkān/
	proposal 50, 55		amayrkīyūn/-līn
اقتصاد	iqtiṣād economy,		American 61
	economics 99	أنا	ana I 9, 85
أقسام → قسم		أنباء	anbā
أقفل	iqfīl shut! 94	أنت	anta, anti you 9, 85
أقلأ → قليل		إنتاج	intāj production 41
أكتوبر	oktōbīr	انتباه	intibāḥ caution 27
	October 116		

انتخاب <i>intikhab</i> election 41 70	أين <i>ayna</i> where 11
انتظار <i>intizār</i> waiting 70, 95	ب <i>bā</i> with, by in 25, 91
انتقال <i>intiqāl</i> transfer 71	باب أبواب <i>bāb abwāb</i> door 7
أنتم <i>antum</i> you 16, 85	باريس <i>pāris</i> Paris 54
إنجليزي → الإنجليزي <i>ingilīzī</i> <i>ingiliz</i> English, British 60	باص <i>bās</i> bus 35
إنزل <i>inzil</i> get off 94	باكستان <i>pākistān</i> Pakistan 61
أنصاف → نصف	البحر الأبيض المتوسط <i>al-baḥr al-abyaḍ al-mutawassiṭ</i> Mediterranean Sea 118
انظر <i>unṣur</i> see. 194	البحر الأحمر <i>al-baḥr al-aḥmar</i> Red Sea 118
اهتمام <i>ihtimām</i> attention 27	البحرين <i>al-baḥrayn</i> Bahrain 118
أو <i>aw</i> or 18	بغون <i>bikūn</i> without 91
أوتوبس <i>otobīs</i> bus 54	برلمان <i>barlamān</i> parliament 92
أوتيل <i>otēl</i> hotel 54	بريد <i>barīd</i> mail 73
أوطان → وطن	بريطانيا <i>bariṭāniya</i> Britain 4
أوقات → وقت	بطالة <i>baṭāla</i> unemployment 84
أول <i>awwal</i> first 18, 112	بعد <i>baʿd</i> after 91, بعد
أولى <i>illa</i> first 112	بعد الظهر <i>baʿd az-ẓuhr</i> afternoon, p.m. 109
أيام → يوم	بغداد <i>baghdād</i> Baghdad 118
إيران <i>irān</i> Iran 33	بلد → بلاد
إيراني <i>irānī</i> Iranian 36	بلاد بلدان <i>blād bukdān</i> country 73
إيطالي <i>iṭālī</i> Italian 58	
إيطاليا <i>iṭāliya</i> Italy 42	
إيقاف <i>iqāf</i> parking 91	
أيار <i>ayār</i> May 115	
أيلول <i>aylūl</i> September 115	

بلد bilād	town 91	تجدید tajdīd	renewal 71
بلدان → بلاد		تحت taht	below, under 91
بلدية baladiyya	town hall 92	تعمير ta'mīn	repair 50
بنات بنت		تدخين tadkhīn	smoking 91
بنت بنت	girl, daughter 8	تدريس tadris	instruction 71
بنك bank	bank 49, 60	تربية tarbiya	education 99
بنك → بنك		تسجيل ta'jīl	registration 99
بوليس balla	police 91	تسعة tis'a	nine 110
بيت bayt	house 9, 60	تشرين الأول	tashrin al-'awwal
بيروت bayrūt	Beirut 118		October 116
بيت → دار		تشرين الثاني	tashrin ath-thānī
بيت → بيروت			November 116
ت		تعليم ta'ālīm	tuition, education 50, 69
تاجر tajār	trader 84	تعليمي ta'ālīmī	educational, tutorial 70
تاريخ tārikh	date 109	تفتيش taftish	inspection 48, 69
تاسع tas' nish	113	تقديم taqdīm	presentation 73
تأسيس ta'sīs	foundation 29	تقرير → تقرير	taqrīr
تأمين ta'mīn	insurance 99	تقرير	decision 49, 61, 69
تاجر → تجار		تقرير تقرير	taqrīr taqrār
تجارة tijāra	trade 73		report 49, 61, 69
		تقسيم taqsim	partition 50
		تكليف → تكاليف	taklīf takālīf
		تكليف تكاليف	cost 50
		تلّ tall	hill 19

تَلَّ	تلّ	التلّات	ath-thalāth
تلفون	tilfūn telephone 54	ثلاث	thulath ath-thalāth
تلفزيون	tilivīyūn television 73	ثمانية	thamāniya
تليفون	tilfūn telephone 54	ثمانية	eight 110
تمام	tamām perfect 16	ثنائي	thunā'i double 24
تهدّل	tamahhal		
	slow down! 27, 94		
توز	tawāz July 115		
تمويل	tamwīl	ج	
	financing 17, 71	جاكارتا	jakārtā Jakarta 54
تنبؤ	tanabbu'	جامعة	jāmi'ah university 92
	forecast 24	جديد	jadīd → جديد
تنبيه	tanbīh warning 27	جديد جديد	jadīd jadīd new 73
تنظيم	tanẓīm	جريدة	→ جريدة
	organisation 42, 69	جرائد	garāj garage 91
تواريخ	→ تاريخ	جريدة جرائد	jarīda jarā'id
توقف	tawqif parking 91	جريدة جرائد	newspaper 74
تونس	tūnis Tūnis(ia) 118	الجزائر	al-jazā'ir
			Algeria, Algiers 118
ث		جمادى الآخرة	jumāda l-'ākhira
ثابت	thābit firm, solid 7		see 116
ثالث	thālith third 14, 112	جمادى الأولى	jumāda l-'ūla
ثامن	thāmin eighth 113		see 116
ثانوي	thāniwī	جمرك	jumruk customs 99
	secondary 17	الجمعة	al-jum'ah Friday 116
ثاني	thāni second 112	جميل	jamil beautiful 73
ثاني عشر	thāni ʿashar	جنوب	janūb south 41
	twelfth 113	جنوبي	janūbī southern 41
ثلاث\ثلاثة	thalāth(a)	جنيف	jinēv Geneva 54
	three 15, 110	جنيه	jīnayh pound (£) 106

جَوِّي jawwī	خبر أخبار	khabar akhbār
air (adjective) 73		news item 41, 59
ح	خبير → خبراء	khabir → khubarā'
حادى عشر ḥādī ʿashar	خبير خبراء	expert 84
eleventh 113	الخرطوم	al-kharṭūm
حاضر ḥāḍir		Khartoum 118
present, ready 67	خروج	khurūj exit 41
حدّ حدود ḥadd ḥudūd	خط خطوط	khaṭṭ khatūṭ
limit 91		line 42, 60
حدث → حديث	خطاب أخطبة	khṭāb akḥṭiba
حدّ → حدود		speech 73
حديث حديث	خطر أخطار	khaṭar akḥṭār
modern 73		danger 42, 59
حزيران ḥazīrān	خطر	khaṭir dangerous 42
June 115	خط → خطوط	
حساب ḥisāb	خلال	khilāl during 91
account 99	الخليج (العربي)	al-khalīj
حسب ḥasab		(al-ʿArabī)
according to 91		(Arabian) Gulf 118
حكومة ḥukūma	خمسة	khamṣa five 110
government 73	الخميس	al-khamīs
خ		Thursday 115
خارج khārij	خياطة	khiyāṭa sewing 62
outside 91	د	
خارجية khārijīya	داخل	dākhil inside 91
Foreign Affairs 99	داخلية	dākhilīya
خاص khāṣṣ		Home Affairs 99
private, special, particular 41	الدار البيضاء	ad-dār al-bayḍā'
خاصة khāṣṣatan		Casablanca 118
specialty 51		
خامس khāmas		
fifth 113		

- دائرة دوائر *dā'ira dāwā'ir*
directorate 34, 99
- دبي *dubayy Dubai 118*
- دخول *dakhāl entry 41*
- دراسة *dirāsa study 34*
- دراسي *dirāsī academic 37*
- دروهم → درهم *dirham darāhim*
dirham 109
- ديسمبر *disambir*
December 116
- دفاع *difāḥ defence 99*
- دفع مدفوعات *dafḥ madfūḥāt*
payments 99
- دقيقة → دقائق *daqīqa daqā'iq*
minute 109
- دمشق *dimashq*
Damascus 118
- دموقراطية *dimuqrāṭiyya*
democracy 70
- دينار → دينار *dīnār*
 دائره → دائرة *dā'ira*
 الدوحة *ad-douha*
Doha 118
- دولار *dōlār dollar 109*
- دولي *duwalī*
international 84
- دون *dūn without 91*
- دينار دينار *dīnār dīnārīn*
dīnār 109
- ذ
- ذو الحجة *dhū l-hijja see 116*
- ذو القعدة *dhū l-qada*
see 116
- ر
- رابع *rābiḥ fourth 113*
- راتب رواتب *rātīb rawātīb*
salary 84
- راديو *rādīō radio 73*
- الرباط *ar-rībāt Rabat 118*
- ربع أرباع *rubḥ arbaḥ*
a quarter 113
- ربيع الأول *rabiḥ al-'awwal*
see 116
- ربيع الثاني *rabiḥ ath-thānī*
see 116
- الرجاء *ar-rajjā' please. . 95*
- رجب *rajab see 116*
- رخصة → رخص *rukḥṣa rukḥas*
licence 99
- رسالة *risāla letter 73*
- رسمي *rasmī official 73*
- رسمياً *rasmīyan*
officially 51
- رقم أرقام *raqm arqām*
number 49
- رمضان *ramadān see 116*
- راتب → رواتب

- رئيس → رؤسا.
 روما *rōma Rome* 54
 الرياض *ar-riyāḍ*
Riyadh 118
 ريال *riyāl rial, riyal* 33
 رئيس رؤسا.
ra'īs ru'asā'
chairman, chief
president, head 33
 رئيسي *ra'īsī*
main, principal 37
- ز
 زائر زوار *zā'ir zuwwār*
visitor 62
 زراعة *ziraʿa*
agriculture 99
 زميل → زملاء.
 زميل زملاء *zamlī zumalā'*
colleague 73
 زائر → زوار
 زيارة *ziyāra visit* 33
- س
 سابع *sābiʿ seventh* 113
 سادس *sādis sixth* 113
 سيد → سادة
 ساعة *sāʿa hour* 109
 ساكن سكا *sākin sukān*
resident 50
 سائق *sā'iq*
driver 50, 67, 68
- سباكة *sibāka*
plumbing 62
 السبت 
Saturday 115
 سبتمبر *sibtambr*
September 115
 سبعة *sabʿa seven* 110
 ستة *sitta six* 110
 سرعة *surʿa speed* 91
 سعر أسعار *sīʿr asʿār*
price 44, 59
 سفير → سفراء
 سفارة *sifāra embassy* 48
 سفير سفراء *safīr sufarā'*
ambassador 48
 ساكن → سكان
 سلام *salām peace* 93
 سمسار → سماسير
 سمسار سماسير *smṣār smāsīr*
broker 84
 سنة سنوات *sana sanawāt*
year 29, 109
 سنة → سنوات
 السعودية *as-saʿūdīya*
Saudi Arabia 118
 السودان *as-sūdān Sudan* 118
 سؤال أسئلة *suʾāl suʾāl*
question 29
 سوري *sūrī Syrian* 36
 سوريا *sūriya Syria* 36

سوق أسواق <i>sūq aswāq</i> (f.) market 49	شكل أشكال <i>shakl aṣḥkāl</i> form 50, 55
سويسرا <i>Switzerland</i> 54	شمال <i>shimāl</i> north 29
سياحة <i>siyāha</i> tourism 62	شمالي <i>shimālī</i> northern 29
سيارة <i>sayyāra</i> car 33	شمس <i>shams</i> sun 29
سياسة <i>siyāsa</i> policy, politics 99	شهر أشهر <i>shahr aṣḥḥur</i> month 33, 109
سيد سادة <i>sayyid sāda</i> Mr gentleman 34	شارع → شوارع <i>shawwāl</i> see 116
سيدة <i>sayyida</i> Mrs, lady 34	شيء أشياء <i>shay' aṣhyā'</i> thing 29, 59
ش	ص
شارع <i>shārīṣ</i> <i>shawārīṣ</i> street 44	صباح <i>sabāḥ</i> morning 109
شاي <i>shāy</i> tea 29	صباحاً <i>sabāḥan</i> a.m. 109
شباط <i>shubāt</i> February 115	صحافة <i>ṣiḥāfa</i> press 73
شخصي <i>shakḥī</i> personal 73	صحيفة → صحف <i>ṣuḥuf</i> journalist 73
شرطة <i>shurṭa</i> police 42	صحيفة صحف <i>ṣaḥīfa ṣuḥuf</i> newspaper 73
شرطي <i>shurṭī</i> policeman 92	صراف <i>ṣarrāf</i> money changer 104
شرق <i>sharq</i> east 49	صرف <i>ṣarf</i> exchange 109
شركة <i>company</i> 49	صعب → صعب <i>ṣa9b ṣi9āb</i> difficult 84
شعبان <i>shā9ḥān</i> see 116	صغير → صغار <i>ṣaḡīr ṣiḡīr</i> small 50
شغل أشغال <i>shuḡl aṣḡhāl</i> work, job 84	

- صفر *sifr* zero 109;
 پُفار *pufar* see 116
 صناعة *ṣināʿa* industry 44
 صوت أصوات *ṣawt aṣwāt*
 voice 35
 صورة → صور
 صورة صور *ṣūra ṣuwar* picture,
 photograph 73
- ضد
 ضد *ḍidd* against 91
 ضريبة → ضرائب
 ضرورة *ḍarūra*
 necessity 35
 ضروري *ḍarūrī*
 necessary 36
 ضريبة ضرائب *ḍarība ḍarā'ib*
 tax 99
- ط
 طالب طلاب *ṭālib ṭullāb*
 student 68
 طائرة *ṭā'ira* aeroplane 42
 طبيب أطباء *ṭabīb aṭibbā'*
 doctor 84
 طرابلس *ṭarābulus*
 Tripoli 118
 طريق → طرق
 طريق طرق *ṭariq ṭarīq* road 91
 طالب → طلاب
- طويل → طوال
 طويل طوال *ṭawīl ṭiwāl* long 73
- ظ
 ظهر *ẓuhr* midday 109
- ع
 عادة *ʿādatan* usually 51
 عارف *ʿarif* knowing 68
 عاشر *ʿašīr* tenth 113
 عاصمة عواصم *ʿāṣima ʿawāṣim*
 capital city 92
 عالم عوالم *ʿālam ʿawālīm*
 world 118
 عالمي *ʿālamī*
 world(wide) 84
 عامل عمال *ʿāmil ʿummal*
 worker workman
 50, 62, 67
 عام *ʿāmm*
 general, public 44
 عدم *ʿadam* lack 95,
 الرجاء عدم
ar-raja' ʿadam
 please do not... 95
 العراق *al-ʿIrāq* Iraq 49
 عراقي *ʿirāqī* Iraqi 87
 عربي → عرب
 عربي عرب *ʿarabī ʿarab*
 Arab 60

عشرة <i>ʿashra</i> ten 110	فلم أفلام <i>film aḥlām</i> film 59
عقد عقود <i>ʿaql ʿuqud</i> contract 99	فلوس <i>fulūs</i> money 109
عقد → عقد	فني <i>fannī</i> technical 48
علاقات <i>ʿuḷāqāt</i> relations 73	فوراً <i>fūran</i> immediately 51
على <i>ʿala</i> on 52, 91	فوق <i>fawq</i> above, over 92
عمال → عامل	في <i>fī</i> in 91
عمان <i>ʿumān</i> Oman 118	فيينا\فيينا <i>viyēna</i> Vienna 54
عمّان <i>ʿamman</i> Amman 118	ق
عمل أعمال <i>ʿamal aʿmāl</i> work, labour 69 84	القاهرة <i>al-qāhira</i> Cairo 49
عن <i>ʿan</i> from, about 91	قبل <i>qabl</i> before 91
عواصم → عاصمة	القدس <i>al-quḍs</i> Jerusalem 118
غ	قراءة <i>qirāʾa</i> (act of) reading 73
غائب <i>ghāʾib</i> absent 84	قريب <i>qarīb</i> near 50
غرب <i>gharb</i> west 44	قسم أقسام <i>qism aqsām</i> department 99
غربي <i>gharbi</i> western 44	تصير → نصير
غير <i>ghayr</i> apart from 92	قصر قصور <i>qasr quṣūr</i> palace 92
ف	نصير → نصير
فبراير <i>ʾibrāyir</i> February 115	قصير قصار <i>qaṣīr qṣār</i> short 73
فقير → فقراء	قطر <i>qaṭar</i> Qatar 118
فقير فقراء <i>faqīr fuqarāʾ</i> poor 50	قف <i>qif</i> Stop! 49, 94
فلسطين <i>filasṭīn</i> Palestine 118	قليل أقلأ <i>qalīl aqīlāʾ</i> little, few 50
	قليلاً <i>qalīlan</i> a little 51
	قنصلية <i>qunṣuliya</i> consulate 92

ك

- ك *ka- like, as* 92
 كاتب كتاب *kātib kattāb writer, clerk* 50, 62, 67
 كامل كلمة *kāmil kamala complete* 68
 كانون الأول *kānūn al-'awwal December* 116
 كانون الثاني *kānūn al-thānī January* 115
 كبير → كبار *kabīr kibār big* 49
 كبير كبار *kabīr kibār big* 49
 كتاب → كاتب *kitāb*
 كتابة *kitāba (act of) writing* 69
 كثير *kathīr much* 50
 كثيراً *kathīran greatly* 51
 كراج *garāj garage* 91
 كل *kull every, all* 50
 كلام *kalām speech, speaking* 50
 كمبيوتر *kumpyūtir computer* 54
 كلمة → كامل *kamla*
 كمية *kammiya quantity* 50, 55
 الكويت *al-kuwayt Kuwait* 65, 118
 كيلومتر *kilomītr kilometre* 91

ل

- ل *li- to, for, of* 25, 91
 لا *la no* 15
 لازم *lazīm necessary* 67
 لبنان *Libnān Lebanon* 14
 لبناني *Libnānī Lebanese* 14
 لتر *litr litre* 33
 لجنة → لجان *lajna lijan committee* 41
 لغة *lugha language* 73
 لما *lamma when* 19
 لمن *li-man whose* 19
 لون ألوان *lawn alwān colour* 17
 لي *li to/for me* 14
 لبني *Libni Libyan* 16
 ليبيا *Libiya Libya* 36
 ليرة *lira lira* 33
 م
 مارس *māris March* 115
 مالية *māliya Financial Affairs* 99
 مأمور *ma'mūr public official* 84
 مائة *miya hundred* 111
 مايو *māyā May* 17, 115
 مبلغ → مبالغ *mablagh*

مبارك <i>mabrūk</i> Congratulations 121	محتل <i>muḥtall</i> occupied 118
مبالغ <i>mablagh mabāligh</i> sum 44	محرك <i>muḥarrik</i> engine 50
متاحف → متاحف	محرم <i>muḥarram</i> see 116
متحد <i>muttaḥid</i> united 68, 118	محفوظ <i>maḥfūz</i> reserved 67
متحف متاحف <i>maṭḥaf maṭāḥif</i> museum 50	محكمة محاكم <i>maḥkama</i> maḥākīm law-court 62
متر أمتار <i>mitr amṭār</i> metre 33	محلي <i>maḥallī</i> local 73
متوسط → بحر	مخرج → مخرج
مثل <i>mithl</i> like, as 19, 92	مخرج محارج <i>maḥḥaraj</i> maḥḥarīj exit 41, 60
مثلاً <i>maṭḥalan</i> for example 51	مدة مدد <i>mudda mudad</i> period 109
مجالس → مجلس	مداخل → مدخل
مجتهد <i>mujtahid</i> hardworking 73	مدروسة → مدارس
مجلس مجالس <i>majlis majālis</i> council 92	مدخل مداخل <i>madkhal</i> madākhil entrance 41, 60
مجلة <i>majalla</i> magazine 73	مدة → مدد
محاسب <i>muḥasib</i> accountant 67	مدبر → مدراء
محاسبات <i>muḥāsabat</i> accounts 69	مدريس <i>madarris</i> instructor 50, 67
محافظ <i>muḥāfiẓ</i> conservative 68	مدروسة مدارس <i>madrasa madāris</i> school 34, 60, 62
محكمة → محاكم	مدفع → مدفوعات
محامي <i>muḥāmi</i> lawyer 67	مدني <i>madani</i> civil, urban 84
	مدیر مدراء <i>mudīr mudarā'</i> director 34, 60
	مدینة → مدن

مدينة ملن	madīna mudun	مستعد	mustaʿidd
	city 91		ready 68
مراسل	muraṣil	مستخدم	mustaʾmil user 68
	correspondent 73	مستقبل	mustaqbil (radio, (radio, TV) receiver 68, mustaqbal future 68
مركز → مراكز	marbāt	مستنكر	mustankar
مربوط	connected 50		rejected 68
مرسل	muraṣil sender 67, muraṣil sent 67	مسرور	masrūr pleased 33
مرة	marra a time 33	مسقط	masqaṭ Muscat 118
مرضى → مرضى	marḍī	مسلح	musallah armed 68
مركز مراكز	markaz marākiz	مسؤول	masʿūl
	centre 92		responsible 29
موور	muraṣ traffic 33, passing, turning 91	مشغل → مشاغل	
مرضى مرضى	marḍī marḍī	مشكلة → مشترك	
	sick 33	مشترك	mushṭarik
مساعد	musāʿid		participant 68, mushṭarak
	assistant 67		joint, common 68
مساعدة	musāʿada help 69	مشغل مشاغل	maghghal
مسافر	musāfir		maghghil workshop 50
	traveller 67	مشغول	maghghūl
مستأجر	mustaʿjir tenant 68		busy 44, 67
مستثمر	mustaṭhmir	مشكلة مشاكل	mushkila
	investor 68		maghakil problem 50, 60
مستخدم	mustaṭhidim	مشهور	maṣhūr famous 84
	employer 68, mustaṭhidim	مصروف → مصارف	
	employed 68	مصنع → مصانع	
مستشفى	mustaṭṭafa	مصر	miṣr Egypt 33
	hospital 52	مصرف مصارف	maṣrif maṣārif
			bank 109

مصري <i>miṣri Egyptian</i> 37	مفتاح → مفاتيح
مصنع مصانع <i>maṣnaʿ maṣāniʿ</i>	مفرق → مفارق
<i>factory</i> 50	مفتاح مفاتيح <i>miftāḥ malfūḥ</i>
مطبخ → مطابخ	<i>key</i> 50, 60
مطار <i>maṭār airport</i> 42	مفتش <i>mufattiḥ</i>
مطعم → مطابخ	<i>inspector</i> 50, 67
مطبخ مطابخ <i>maṭbakh</i>	مفتوح <i>maftūḥ</i>
<i>maṭābikh kitchen</i> 50	<i>open</i> 49, 67
مطبوع <i>maṭbūʿ printed</i> 62	مفرق مفارق <i>maṭraq maṭāriq</i>
مطعم مطاعم <i>maṭʿam</i>	<i>crossroad</i> 91
<i>maṭāʿim restaurant</i> 44	مفيد <i>maʿfīd useful</i> 67
مع <i>maʿ with</i> 91	مقابل <i>maqābil facing</i> 68
معارض → معارض	مقالة <i>maqāla</i>
معرض معارض <i>maʿrid</i>	<i>(press) article</i> 73
<i>maʿarid exhibition</i> 73	مقبول <i>maqbul</i>
معروف <i>maʿrūf known</i> 62	<i>acceptable</i> 84
معتطي <i>maʿṭi donor</i> 67	مقترح <i>maqtarah</i>
معقول <i>maʿqūl</i>	<i>proposed</i> 68
<i>reasonable</i> 84	مقرر <i>muqarrir reporter</i>
معلم <i>maʿallim</i>	<i>50, 67; muqarrar</i>
<i>teacher</i> 44, 67	<i>decided</i> 67
معلمة <i>maʿallima</i>	مكتب\مكتبة → مكاتب
<i>teacher</i> 68	مكتب مكاتب <i>maktab makātib</i>
معلوم <i>maʿlūm known</i> 50	<i>office</i> 49, 60
معلومات <i>maʿlūmat</i>	مكتبة مكاتب <i>maktaba makātib</i>
<i>information</i> 67	<i>library, bookshop</i> 62
مقادرة <i>mughāḍara</i>	مكتوب <i>maktūb</i>
<i>departure</i> 69	<i>written</i> 50, 62, 67
المغرب <i>al-maghrib</i>	مكتوم <i>maktūm</i>
<i>Morocco</i> 118	<i>confidential</i> 62

- مكسور *maksūr broken* 68
ملابس *malābis clothes* 29
ملعب → ملاعب
مليون → ملايين
ملعب ملاعب *malʿab malāʿib*
playground,
playing-field 50
ملون *mulawwan*
coloured 73
مليون ملايين *miilyūn malāyīn*
million 111
ممتاز *muntaẓ*
excellens 73
مثل *munaththil*
representative 18, 67,
munaththal
represented 67
ممرض/ممرضة *munarrid(a)*
nurse 84
ممكس *munakka*
possible 49
ممنوع *munnaʿ*
prohibited 62, 67, 91
ممنون *munannūn*
grateful 17
من *min from* 15, 91
مناسب *munāsib*
appropriate 67
مناسبة *munāsaba*
occasion 71
- منتخب *muntaẓẓib*
elector 68;
muntaẓẓib elected 68
منتظر *muntaẓir*
waiting for 68,
muntaẓar awaited 68
مندوب *mandūb*
delegate 73
منشور *manṣūr*
published 50
منظمة *manẓama*
organization 42
مهم *muhim*
important 67
مهندس *muhandis*
engineer 84
مواصلات *muwāṣalat*
communications 73
موت *muwṭ death* 19
مؤتمر *mu'tamar*
conference 73
موجود *muwǧūd*
present (not absent) 84
موريتانية *mūrītāniya*
Mauritania 118
موظف *muwazzaf*
employee 84
ميلادية *milādiya AD* 116
مئة *miya hundred* 111
ميدان → ميادين

ميدان maydān

mayādīn square 91

ن

نائب نوأب

nā'ib nuwwāb

deputy 62

نائم

nā'im asleep 24

نبا أنباء

naba' anba'

news item 24, 59

نبات nabāt vegetation 9

نجارة nijāra carpentry 62

نحن nahnu we 85

نص نصوص

nass nuṣṣ text 73

نصف أنصاف

half 113

نصّ → نصوص

نفل nafī oil 99

نقل naql transport 91

نقود nuḡūd money 109

نمرة → نمر

نمرة نمر

number 99

نمل namī ants 16

نهائي nihā'i final 27

نائب → نوأب

نوفمبر nūfimbir

November 116

نيسان nisān April 115

نيل nīl Nile 20

هـ

هامّ hām

important 27

هجرية hijriya AH 116

هم hum they 27, 85

هندسة handasa

engineering 84

هندي هنود

hindī hind

Indian 60

هندي → هنود

هو huwa he 27, 85

هي hiya she 27, 85

و

و wa and 17, 25

واحد wāḥid one 109

وارد wārid arriving 68

واضح wāḍiḥ clear 84

وراء warrā' behind 92

وزارة wizāra ministry 33

وزراء

wazīr wazīrā'

minister 60

وزير وزراء

وصول wuṣūl

arrival 35, 69

وطن أوطنان

waṭan awṭān

nation 42

وطني

waṭanī national 42

وظيفة → وظائف

وظيفة وظائف <i>wazifa waqā'if</i> <i>job, post</i> 84	اليمن <i>al-yaman</i> <i>Yemen</i> 118
وقت أوقات <i>waqt awqāt</i> <i>time</i> 109	يمين <i>yamīn</i> <i>right(-hand)</i> 91
وقوف <i>wuqūf</i> <i>stopping</i> 91	يناير <i>yanāyir</i> <i>January</i> 115
وكالة <i>wikāla</i> <i>agency</i> 84	يهودي - يهود <i>yahūdī yahūd</i> <i>Jew(ish)</i> 60
وكيل - وكلاء <i>wakīl wukalā'</i> <i>agent</i> 84	يوليي <i>yūliyū</i> <i>July</i> 17, 115
اليابان <i>al-yābān</i> <i>Japan</i> 19	يوم أيام <i>yūm ayyām</i> <i>day</i> 17, 109.
ياباني <i>yābānī</i> <i>Japanese</i> 10	اليوم <i>al-yūm</i> <i>today</i> 99
يسار <i>yasār</i> <i>left(-hand)</i> 91	يونيو <i>yūniyū</i> <i>June</i> 17 115

English-Arabic Vocabulary

This vocabulary does not list:

- the possessives, which can be found in Unit 9, the personal pronouns, which can be found in Unit 10, or the prepositions, which can be found in Unit 11
- numbers, days of the week or names of the months, which can all be found in Unit 13

A		الإسكندرية Alexandria	
absent غائب	ghā'ib 84	al-'Iskandariya	118
Abu Dhabi أبو ظبي		Algeria, Algiers الجزائر	
	abū ḡabī 118	al-jazā'ir	118
academic دراسي	dīrāsī 37	all كل	kuḷl 50
acceptable مقبول	maqḡūl 84	a.m. صباحاً	ṣabāḡan 109
account حساب	ḡisāb 99	ambassador سفير	
accountant محاسب	muhāsib 67	saḡīr saḡarā' 48	
accounts محاسبات		America أميركا	amayrika 61
	muhāsabāt 69	American أميركي أميركان	
administration إدارة		أميركيون...يين	
	idāra 34, 70	amayrki amayrkān,	
advertisement إعلان	iḡlān 73	amayrkīyān/-iyīn 61	
aeroplane طائرة	ṡā'ira 42	Amman عمان	ḡammān 118
afternoon بعد الظهر		and و	wa 17, 25
	baḡd az-zuḡr 109	announcement إعلان	iḡlān 73
agency وكالة	wikāla 84	ants غل	naml 16
agent وكيل وكلاء		appropriate مناسب	
	wakīl wukalā' 84		munāsib 67
agriculture زراعة	zīrā'a 99	Arab عربي	
air (adjective) جوي	jawwī 73	ʔarabī ʔarab	60
airport مطار	maṡār 42	armed مسلح	musallāḡ 68
		arrival وصول	wuḡul 35, 69

arriving	وارد wārid 68	broken	مكسور maksūr 68
(press) article	مقالة maqāla 73	broker	سمسار samāsār
ask for	أطلب uṭlib 94		simsār samāsār 84
asleep	نائم nā'im 24	bus	حافلة baṣ 35;
assistant	مساعد musā'id 67		أوتوبس otobīs 54
attention	اهتمام ihtimām 27	busy	مشغول mashghul 44, 67
awaited	منتظر muntaẓar 68		

B

Baghdad	بغداد baghdād 118
Bahrain	البحرين al-baḥrayn 118
bank	بنك bunūk 49, 60;
	مصرف masrif 109
basic	أساسī asāsī 37
basis	أساس asās 29
beautiful	جميل jamīl 73
beginning	ابتداء ibtidā' 34
Beirut	بيروت bayrūt 118
big	كبير kabīr 49
bookshop	مكتبة maktaba 62
Britain	بريطانيا baritāniya 42
British	إنجليزي ingilīzī 60

C

Cairo	القاهرة al-qāhira 49
camels	إبل ibl 14
capital city	عاصمة 92
	qāṣima qawāsim 92
car	سيارة sayyāra 33
carpentry	نجارة najāra 62
Casablanca	الدار البيضاء ad-dār al-bayḍā' 118
caution	انتباه intihāh 27
centre	مركز markaz 92
	markaz marākiz 92
chairman, chief	رئيس رؤسا ra'īs ru'asā' 33
city	مدينة madīna 91
	madīna madun 91
civil	مدني madanī 84
clear	واضح wāḍiḥ 84
clerk	كاتب kātib 67
	kātib kuttāb 67
clothes	ملابس malābis 29
colleague	زميل zamīl 73
	zamīl zumalā' 73

<i>colour</i>	لون ألوان loun alwān 17	<i>country</i>	بلاد بلدان bilād buldān 73
<i>coloured</i>	ملون mutawwan 73	<i>crossroad</i>	مفرق مفارق mafraḡ mafāriḡ 91
<i>committee</i>	لجنة لجان lajna ljan 41	<i>customs</i>	جمرك jumruk 99
<i>common</i>	مشترك mushṭarak 68	D	
<i>communications</i>	مواصلات muwāṣalāt 73	<i>Damascus</i>	دمشق dīmaṣḡ 118
<i>company</i>	شركة sharikā 49	<i>danger</i>	خطر أخطار khaṭar akhṭār 42, 59
<i>complete</i>	كامل كلمة kāmil karamā 68	<i>dangerous</i>	خطر khatir 42
<i>computer</i>	كمبيوتر kampyūṭir 54	<i>date</i>	تاريخ تواريخ tārīkh tawārīkh 109
<i>conference</i>	مؤتمر muṭamar 73	<i>daughter</i>	بنت بنات bint bunāt 8
<i>confidential</i>	مكتوم makṭūm 62	<i>day</i>	يوم أيام yawm ayyām 17, 109
<i>Congratulations</i>	مبروك mabrūk 121	<i>death</i>	موت mawt 19
<i>connected</i>	مربوط marbūṭ 50	<i>decided</i>	مقرر muqarrar 67
<i>conservative</i>	محافظ muḥāfiḡ 68	<i>decision</i>	تقرير taqrir 49, 61, 69
<i>consulate</i>	قنصلية quṣūṣiyya 92	<i>defence</i>	دفاع difāʿ 99
<i>contract</i>	عقد عقود ʿaḡd ʿaḡūd 99	<i>delegate</i>	مندوب mandūb 73
<i>correspondent</i>	مراسل murāsīl 73	<i>democracy</i>	ديمقراطية dīmuqrāṭiyya 70
<i>cost</i>	تكليف تكاليف taklīf takālīf 50	<i>department</i>	قسم أقسام qism aqsām 99
<i>council</i>	مجلس مجالس majlis majālis 92	<i>departure</i>	مغادرة muḡḥāḍara 69
		<i>deputy</i>	نائب نواب nāʾib nuwwāb 62
		<i>despatch</i>	إرسال irsāl 70
		<i>difficult</i>	صعب صعاب ṣaʿb ṣiʿāb 84

dinar	دينار دانانير dīnār danānir 109	election	انتخاب intikhāb 41, 70
director	مدير مدرا mudir mudarā' 34, 60	elector	منتخب muntakhib 68
directorate	دائرة دوائر dā'ira dawā'ir 34, 99	embassy	سفارة sifāra 48
dirham	درهم دراهم dirham darāhim 109	Emirates (United Arab)	الإمارات (العربية المتحدة) al-'imārāt (al-'arabiya l-muttaḥida) 118
doctor	طبيب أطباء ṭabīb aṭibbā' 84	employed	مستخدم mustakhdam 68
Doha	الدوحة ad-douha 118	employee	موظف muwazzaf 84
dollar	دولار dōlār 109	employer	مستخدم mustakhdam 68
donor	مُعطي muṭṭi 67	employment	استخدام istikhḍām 70
door	باب أبواب bāb abwāb 7	engine	محرك muḥarrik 50
double	ثنائي thunā'i 24	engineer	مهندس muhandis 84
drunk	أشرب shrab 94	engineering	هندسة handasa 84
driver	سائق sā'iq 50, 67	English	إنجليزي إنجليز inglīzī inglīz 60
Dubai	دبي dubayy 118	entrance	مدخل مداخل madkhāl madākhil 41, 60
E		entry	دخول duḥūl 41
east	شرق sharq 49	every	كل kull 50
economics, economy	اقتصاد iqtisād 99	for example	مثلاً mathalān 51
education	تعليم ta'lim 69	excellent	ممتاز muntaẓ 73
educational	تعليمي ta'limī 70	exchange	صرف part 109
Egypt	مصر miṣr 35	exhibition	معرض معارض maḍarīḍ maḍāriḍ 73
Egyptian	مصري miṣri 37		
elected	منتخب muntakhab 68		

exit	خروج <i>khuraj</i> 41, مخرج <i>makhraj</i> <i>makhraj makharij</i> 41, 60	foundation	تأسيس <i>ta'asis</i> 29
		furniture	أثاث <i>athath</i> 7
		future	مستقبل <i>mustaqbal</i> 68

expert خبير *khayir* 84
khayir khubarā'

exploration استكشاف
istikshaf 50

F

facing مقابل *muqābil* 68
factory مصنع *maṣnaʿ*
maṣnaʿ maṣāniʿ 50

famous مشهور *maḥshūr* 84

father أب *ab* 7

few قليل *qalīl*
qalīl aqillā' 50

film فلم *film*
film aṣṣinā 59

final نهائي *nihāʾī* 27

Financial Affairs مالية
mālīya 99

financing تمويل *taṣwīl* 17, 71

firm ثابت *ṭabīṭ* 7

forecast تنبؤ *taṣabbuʿ* 24

foreign أجنبي *ajnabī*
ajnabī ajnābī 41, 73

Foreign Affairs خارجية
khārījīya 99

form شكل *shakl*
shakl aṣṣakl 50, 55

G

garage جراج *garaj* 91

general عام *ʿāmm* 44

Geneva جنيف *jinēv* 54

gentleman سيد سادة *sayyid*
sāda 34

German ألماني *almanī* 16

Germany ألمانيا *almanīya* 36

get off? انزل *nuḥl* 94

get on! اركب *irkaḥ* 94

girl بنت بنت *bint bant* 8

God الله *allāh* 27

governments حكومة *ḥukūma* 73

grateful ممتن *maṣnūn* 17

greatly كثيراً *kathīran* 51

(Arabian) Gulf الخليج (العربي)
al-khalīj (al-ʿarabī) 118

H

hardworking مجتهد *mujtahid* 73

head رئيس رؤساء
raʾīs ruʾasā' 33

help مساعدة *musāʿada* 69

hull تلّ تلال *ṭal ṭalāl* 19

Home Affairs داخلية *dakhilīya* 99

hospital مستشفى *mustashfa* 52

<i>hotel</i>	أوتيل <i>aṭīl</i> 54	<i>Iraq</i>	العراق <i>al-ʿIrāq</i> 49
<i>hour</i>	ساعة <i>sāʿa</i> 109	<i>Iraqi</i>	عراقي <i>ʿIrāqī</i> 87
<i>house</i>	بيت بيوت <i>bayt buyūt</i> 9, 60	<i>Israel</i>	إسرائيل <i>israʾīl</i> 61
		<i>Israeli</i>	إسرائيلي <i>israʾīlī</i> 37
		<i>issue</i>	إصدار <i>iṣdār</i> 73
		<i>Italian</i>	إيطالي <i>itālī</i> 58
		<i>Italy</i>	إيطاليا <i>itālyā</i> 42
	I		J
<i>immediately</i>	فوراً <i>fawran</i> 51	<i>Japan</i>	اليابان <i>al-yabān</i> 19
<i>important</i>	هامّ <i>hām</i> 27; مهم <i>muhīm</i> 67	<i>Japanese</i>	ياباني <i>yābanī</i> 10
<i>independence</i>	استقلال <i>istiqlāl</i> 50, 71	<i>Jerusalem</i>	القدس <i>al-quḍs</i> 118
<i>Indian</i>	هندي هندو <i>hindī hundo</i> 60	<i>Jew(ish)</i>	يهودي يهود <i>yahūdī yahūd</i> 60
<i>industry</i>	صناعة <i>ṣināʿa</i> 44	<i>job</i>	شغل أشغال <i>shughl ashghāl</i> 84
<i>information</i>	معلومات <i>maʿlūmāt</i> 67		وظيفة وظائف <i>wazīfa wazāʾif</i> 84
<i>initial</i>	ابتدائي <i>ibtidāʾī</i> 37	<i>joint</i>	مشترك <i>mushṭarak</i> 68
<i>inspection</i>	تفتيش <i>taftīsh</i> 48, 69	<i>Jordan</i>	الأردن <i>al-ʿurdun</i> 118
<i>inspector</i>	مفتش <i>mufattīsh</i> 50, 67	<i>journalist</i>	صحفي <i>shubhī</i> 73
<i>instruction</i>	تعليم <i>tadrīs</i> 71		K
<i>instructor</i>	مدرس <i>mudarris</i> 50, 67	<i>key</i>	مفتاح مفاتيح <i>muftāh mafātīh</i> 50, 60
<i>insurance</i>	تأمين <i>ta'mīn</i> 99	<i>Khartoum</i>	الخطوم <i>al-kharṭūm</i> 118
<i>international</i>	دولي <i>duwālī</i> 84	<i>kilometre</i>	كيلومتر <i>kilomitr</i> 91
<i>investment</i>	استثمار <i>astithmār</i> 50	<i>kitchen</i>	مطبخ مطابخ <i>maṭbakḥ maṭābikh</i> 50
<i>investor</i>	مستثمر <i>mustathmir</i> 68	<i>knowing</i>	عارف <i>ʿarf</i> 68
<i>Iran</i>	إيران <i>irān</i> 33		
<i>Iranian</i>	إيراني <i>irānī</i> 36		

<i>known</i>	معلوم maʿlūm 50; معروف maʿrūf 62	<i>little</i>	قليل أقلأ qaṭīl aqīlā' 50
<i>Kuwait</i>	الكويت al-kuwayt 118	<i>a little</i>	قليلًا qaṭīlan 51
		<i>local</i>	محلي mahallī 73
		<i>long</i>	طويل ṭwīl (awīl ṭwīl) 73

L

<i>labour</i>	عمل أعمال ʿamal aʿmāl 84
<i>lack</i>	عدم ʿadam 95
<i>lady</i>	سيدة sayyida 34
<i>language</i>	لغة lughā 73
<i>law-court</i>	محكمة محاكم mahkama mahākīm 62

<i>lawyer</i>	محامي muḥāmmī 67
---------------	------------------

<i>Lebanese</i>	لبناني lubnānī 14
-----------------	-------------------

<i>Lebanon</i>	لبنان lubnān 14
----------------	-----------------

<i>left(-hand)</i>	يسار yasār 91
--------------------	---------------

<i>letter</i>	رسالة risāla 73
---------------	-----------------

<i>library</i>	مكتبة مكاتب maktaba makātīb 62
----------------	-----------------------------------

<i>Libya</i>	ليبيا lībiya 36
--------------	-----------------

<i>Libyan</i>	ليبي lībī 16
---------------	--------------

<i>licence</i>	رخصة رخص rukḥsa rukḥas 99
----------------	------------------------------

<i>limit</i>	حد حدود ḥadd ḥudūd 91
--------------	--------------------------

<i>line</i>	خط خطوط khatt khutūt 42, 60
-------------	--------------------------------

<i>lira</i>	ليرة lira 33
-------------	--------------

<i>litre</i>	لتر lītr 33
--------------	-------------

M

<i>magazine</i>	مجلة majalla 73
-----------------	-----------------

<i>mail</i>	بريد barīd 73
-------------	---------------

<i>main</i>	رئيسي raʾīṣī 37
-------------	-----------------

<i>market</i>	سوق أسواق suq aswāq (f.) 49
---------------	--------------------------------

<i>Mauritania</i>	موريتانية mūrītāniya 118
-------------------	-----------------------------

<i>Mediterranean Sea</i>	البحر الأبيض المتوسط al-baḥr al-ʾabyad
--------------------------	---

	al-mutawassiṭ 118
--	-------------------

<i>meeting</i>	اجتماع ijtimaʿ 44, 71
----------------	-----------------------

<i>metre</i>	متر أمتار mātr amṭār 33
--------------	----------------------------

<i>mudlay</i>	ظهر zuḥr 109
---------------	--------------

<i>minister</i>	وزير وزراء wazīr wuzarā' 60
-----------------	--------------------------------

<i>ministry</i>	وزارة wizarā 33
-----------------	-----------------

<i>minute</i>	دقيقة دقائق daqīqa daqā'iq 109
---------------	-----------------------------------

<i>modern</i>	حديث حديث ḥadīth ḥidāth 73
---------------	-------------------------------

<i>money</i>	فلوس <i>fulūs</i> 109; نقود <i>nuqūd</i> 109	<i>news item</i> خبر أخبار <i>khabar akhbār</i> 41, 59; أنباء <i>anbā'</i> 24, 59
<i>money changer</i>	صراف <i>ṣarrāf</i> 109	<i>newspaper</i> صحيفة صحف <i>ṣahīfa ṣaḥāif</i> 73, جريدة جرائد <i>jarida jarā'id</i> 74
<i>month</i>	شهر أشهر <i>shahr aṣḥḥur</i> 33, 109	<i>Nile</i> نيل <i>nīl</i> 20
<i>more</i>	أكثر <i>akthar</i> 50, 55	<i>no</i> لا <i>la</i> 15
<i>morning</i>	صباح <i>ṣabāḥ</i> 109	<i>north</i> شمال <i>shimāl</i> 29
<i>Morocco</i>	المغرب <i>al-maḡrib</i> 118	<i>northern</i> شمالي <i>shimālī</i> 29
<i>Mr</i>	سيد سادة <i>sayyid sāda</i> 34	<i>notice</i> إعلان <i>inlān</i> 73
<i>Mrs</i>	سيدة <i>sayyida</i> 34	<i>now</i> الآن <i>al-'ān</i> 24
<i>much</i>	كثير <i>kathīr</i> 50	<i>number</i> رقم أرقام <i>raqm arqām</i> 49, مرة <i>mara</i> 99
<i>Muscat</i>	مسقط <i>masqaṭ</i> 118	<i>nurse</i> ممرضة ممرض <i>mumarrid(a)</i> 84
<i>museum</i>	متحف متاحف <i>maṭṭaḥ maṭāḥif</i> 50	
	N	
<i>name</i>	اسم أسماء <i>ism asmā'</i> 29	
<i>nation</i>	وطن أوطان <i>watan awṭān</i> 42	
<i>national</i>	وطني <i>waṭanī</i> 42	
<i>near</i>	قريب <i>qarīb</i> 50	
<i>necessary</i>	ضروري <i>ḍarūrī</i> 36; لازم <i>laẓim</i> 67	
<i>necessity</i>	ضرورة <i>ḍarūra</i> 35	
<i>new</i>	جديد جدد <i>jadīd judūd</i> 73	
	O	
	<i>objection</i> احتجاج <i>uḥṭijāj</i> 41	
	<i>occasion</i> مناسبة <i>munāsaba</i> 71	
	<i>occupied</i> محتل <i>muḥtall</i> 118	
	<i>occupied territories</i> الأراضي المحتلة <i>al-'arāḍi l-muḥtallā</i> 118	
	<i>office</i> مكتب مكاتب <i>maktab makātib</i> 49, 60	

official	رسمي rasmi 73	perfect	تام tamām 16
officially	رسمياً rasmiyan 51	period	مدة mudda 109
oil	نפט naft 99	mudda mudad 109	
Oman	عمان ʿumān 118	personal	شخصي shakhsi 73
open	مفتوح maftūḥ 49, 67	photograph, picture	صورة ṣūra 73
open'	افتح iftaḥ 94	gāra suwar 73	
or	أو aw 18	playground, playing-field	ملعب ملاعب
organisation	تنظيم tanẓīm 42, 69:	malʿab malāʿib 50	
	منظمة muṭazzama 42	please	الرجاء ar-raǧā' 95
		please do not	الرجاء عدم ar-raǧā' ʿadam 95
	P		
Pakistan	باكستان pākistān 61	pleased	مسرور masrūr 33
palace	قصر qasr 92	plumbing	سباكة sibaka 62
	qasr qasr 92	police	بوليس bālis 91,
Palestine	فلسطين filasṭīn 118		شرطة shurṭa 42
Paris	باريس pāris 54	policeman	شرطي shurṭī 92
parking	إيقاف iʿqāf 91,	policy, politics	سياسة siyāsa 99
	توقيف tawqif 91	poor	فقير fuqarā' 50
parliament	برلمان barlāmān 92		
participant	مشارك muḥtarik 68	possibility	إمكانية imkāniya 50
		possible	ممكن munakin 49
participation	اشتراك iṣṭirāk 70	post	وظيفة وظائف wazīfa wazā'if 84
particular	خاص khāṣ 41	pound (£)	جنيه jlnayh 109
partition	تقسيم taqṣīm 50	present (not absent)	حاضر ḥāḍir 67:
passing	مرور murūr 91		موجود muǧʿad 84
payment	دفع مدفوعات daḥḥ madfūʿāt 99	presentation	تقديم taqdīm 73
peace	سلام salām 93	president	رئيس رؤساء ra'īs ru'asā' 33

- press* صحافة *ṣiḥāfa* 73
price سعر *asṣar* 44, 59
primary ابتدائي *ibtidāʾī* 37
principal رئيسي *raʾīsī* 37
printed مطبوع *maṭbūʿ* 62
private خاص *khāṣ* 41
problem مشكلة *muṣṭakila* 50, 60
production إنتاج *intāj* 41
professor أستاذ *ustādh* 34
prohibited ممنوع *manʿūʿ* 62, 67, 91
proposal اقتراح *iqṭirāḥ* 50, 55
proposed مقترح *muqṭarāḥ* 68
public عام *ʿāmm* 44
public official مأمور *maʾmūr* 84
published منشور *manṣūr* 50
- Q**
- Qatar* قطر *qatar* 118
quantity كمية *kamiyya* 50, 55
question سؤال *suʾāl* 29
- R**
- Rabat* الرباط *ar-riḥāṭ* 118
radio راديو *rādīyō* 73
reading قراءة *qirāʾa* 73
ready حاضر *hādīr* 67, مستعد *mustaʿidd* 68
reasonable معقول *maʿqūl* 84
receiver مستقبل *muṣtaqbil* 68
reception استقبال *istiqbāl* 50, 70
recruitment استخدام *istikhḍām* 70
Red Sea البحر الأحمر *al-baḥr al-aḥmar* 118
reform إصلاح *iṣlāḥ* 71
registration تسجيل *taṣjīl* 99
rejected مستنكر *mustankar* 68
rejection استنكار *istinkār* 50
relations علاقات *ʿalāqāt* 73
renewal تجديد *tajdīd* 71
repair تحسين *taḥsīn* 50
report تقرير *taqrīr* 49, 61, 69
reporter مقرر *muqarrir* 50, 67
representative ممثل *munaththal* 18, 67
represented ممثل *munaththal* 67
reserved محفوظ *maḥfūẓ* 67
resident ساكن *sākin* 50
responsible مسؤول *masʿūl* 29
restaurant مطعم *maṭʿam* 44

<i>rial</i>	ريال <i>riyāl</i> 33	<i>small</i>	صغير <i>ṣaghīr</i> 50
<i>right-hand</i>	يمين <i>yamīn</i> 91	<i>smoking</i>	تدخين <i>taḍkhīn</i> 91
<i>Riyadh</i>	الرياض <i>ar-riyāḍ</i> 118	<i>socialism</i>	اشتراكية <i>ishtirākīya</i> 70
<i>riyal</i>	ريال <i>riyāl</i> 33	<i>socialist</i>	اشتراكي <i>ishtirākī</i> 70
<i>road</i>	طريق <i>ṭarīq</i> 91	<i>soud</i>	ثابت <i>thābit</i> 7
<i>Rome</i>	روما <i>rōma</i> 54	<i>son</i>	ابن <i>ibn</i> 8
S		<i>south</i>	جنوب <i>janūb</i> 41
<i>salary</i>	راتب <i>rātīb</i> 84	<i>southern</i>	جنوبي <i>janūbī</i> 41
<i>Saudi Arabia</i>	السعودية <i>as-saʿūdīya</i> 118	<i>speaking</i>	كلام <i>kalām</i> 50
<i>school</i>	مدرسة <i>madrasa</i> 34, 60, 62	<i>special</i>	خاص <i>khāṣ</i> 41
<i>Scotland</i>	اسكتلندا <i>iskotlanda</i> 54	<i>specially</i>	خاصة <i>khāṣṣatan</i> 51
<i>secondary</i>	ثانوي <i>thānawī</i> 17	<i>speech</i>	خطاب <i>khutbah</i> 73
<i>see...!</i>	انظر <i>anzur</i> 94		(= speaking) كلام <i>kalām</i> 50
<i>sender</i>	مرسل <i>mursal</i> 67	<i>speed</i>	سرعة <i>surʿa</i> 91
<i>sent</i>	مرسل <i>mursal</i> 67	<i>square</i>	ميدان <i>maydān</i> 91
<i>sewing</i>	خياطة <i>khayāṭa</i> 62	<i>Stop!</i>	قف <i>qaf</i> 49, 94
<i>short</i>	قصير <i>qasīr</i> 73	<i>stopping</i>	وقوف <i>wuqūf</i> 91
<i>shut!</i>	اغلاق <i>iqfā</i> 94	<i>street</i>	شارع <i>shārīʿ</i> 44
<i>sick</i>	مرضى <i>marīḍ</i> 35	<i>strike</i>	اضراب <i>iqṭāb</i> 35, 70
<i>sign</i>	إشارة <i>ishāra</i> 91	<i>student</i>	طالب <i>ṭālib</i> 68
<i>slow down!</i>	تأهّل <i>tamahhal</i> 27, 94	<i>study</i>	دراسة <i>dirāsa</i> 34
		<i>Sudan</i>	السودان <i>as-sūdān</i> 118

<i>sum</i>	مبلغ <i>mablagh</i> 44	<i>town hall</i>	بلدية <i>baladiyya</i> 92
<i>sun</i>	شمس <i>shams</i> 29	<i>trade</i>	تجارة <i>tijara</i> 73
<i>Switzerland</i>	سويسرا <i>swisra</i> 54	<i>trader</i>	تاجر <i>tajir</i> 84
<i>Syria</i>	سوريا <i>sūriya</i> 36	<i>traffic</i>	مرور <i>murār</i> 33
		<i>transfer</i>	انتقال <i>intiqāl</i> 71
	T	<i>transport</i>	نقل <i>naql</i> 91
<i>tax</i>	ضريبة <i>darība</i> 99	<i>traveller</i>	مسافر <i>musāfir</i> 67
<i>tea</i>	شاي <i>shāy</i> 29	<i>Tripoli</i>	طرابلس <i>tarābulus</i> 118
<i>teacher</i>	معلم <i>muʿallim</i> 44, 67,	<i>tuition</i>	تعليم <i>taʿlīm</i> 50, 69
	معلمة <i>muʿallima</i> 68	<i>Tunisia</i>	تونس <i>tūnis</i> 118
<i>technical</i>	فني <i>fannī</i> 48	<i>turning</i>	مرور <i>murār</i> 91
<i>telephone</i>	تلفون / تلفون <i>tilifon/tilfōn</i> 54	<i>tutorial</i>	تعليمي <i>taʿlīmī</i> 70
			U
<i>television</i>	تلفزيون <i>tilivīzyūn</i> 73	<i>unemployment</i>	بطالة <i>baṭāla</i> 84
<i>tenant</i>	مستأجر <i>mustaʿjir</i> 68	<i>united</i>	متحد <i>muttaḥid</i> 68, 118
<i>text</i>	نص / نصوص <i>nass</i> 73	<i>university</i>	جامعة <i>jāmiʿa</i> 92
<i>thing</i>	شيء / أشياء <i>shayʿ ashyaʿ</i> 29, 59	<i>urban</i>	مدني <i>madanī</i> 84
<i>time</i>	وقت / أوقات <i>waqt</i> 109	<i>use</i>	استعمال <i>istīʿmāl</i> 50
<i>a time</i>	مرة <i>marra</i> 33	<i>useful</i>	مفيد <i>muʿfid</i> 67
<i>today</i>	اليوم <i>al-yūm</i> 99	<i>user</i>	مستخدم <i>mustaʿmil</i> 68
<i>tools</i>	آلات <i>ālāt</i> 15	<i>usually</i>	عادة <i>ʿādatan</i> 51
<i>tourism</i>	سياحة <i>siyāha</i> 62		V
<i>town</i>	بلد <i>balad</i> 91	<i>vegetation</i>	نبات <i>nabāt</i> 9
		<i>Vienna</i>	فيينا / فيينا <i>viyēna</i> 54
		<i>visit</i>	زيارة <i>ziyāra</i> 33
		<i>visitor</i>	زائر <i>zāʾir</i> 62

voice	صوت أصوات sawt aswāt 35	worker, workman عامل عمال ʿāmil ʿummal 50, 62, 67
	W	workshop مشغل مشاغل mashghal maghāghl 50
wage	أجر أجور ajr ujār 84	
wait(ing)	انتظار intiqār 70, 95	world عالم عوالم ʿālam ʿawālim 118
waiting for	منتظر muntazir 68	
warning	تنبيه tanbīh 27	world(wide) عالمي ʿālamī 84
week	أسبوع Asabīʿ usbūʿ asābīʿ 44, 60	writer كاتب كتاب kātib kuttāb 50, 62, 67
west	غرب gharb 44	writing كتابة kitāba 69
western	غربي gharbī 44	written مكتوب maktūb 50, 62, 67
when	لما lamma 19	
where	أين ayna 11	Y
whose	لـه li-mān 19	year سنة سنوات sana sanawāt 29, 109
work	شغل أشغال shughl ashghāl 84, عمل أعمال ʿamal aʿmāl 69, 84	Yemen اليمن al-yaman 118

INDEX

The references are to page numbers. The sign '→' refers you to an entry with references.

- Active → Participle**
Adjective 36, 66, 74-78, 80, 103, 104, 113
 Relative → Relative
Alphabet 2, 52, 53
 Deep letters 8, 9, 14-16, 29, 32, 34, 40, 48
 Disjoined letters 2, 5, 14-16, 26, 32, 33, 44
 Doubled letters 18-20, 45
 Joined letters 2, 6, 8, 9, 14, 15, 26, 28, 35, 40-44, 48, 49
 Moon letters 21, 43
 Shallow letters 6, 9, 15, 26, 28, 33, 35, 40, 48
 Sun letters 20, 29, 32, 33, 42, 76
 Tall letters 5-7, 14, 42
 Teeth 10, 16, 32, 35, 41
Animate, Inanimate 77-80, 86
Article 19, 20, 24, 25, 29, 36, 45, 61, 76, 80, 100, 104
Command Form 94, 95
Consonant 9, 17, 27, 36, 45, 92
 With dark sounds 34, 35, 42, 48
Construct (Basic Structure 3)
 99-104, 113, 115
Definite (→ also Article) 19, 75-78, 80, 87, 95, 100-104, 113, 114
Description (Basic Structure 1)
 74-78, 87, 88, 104
Dual → Number
Equation (Basic Structure 2)
 85-88, 93-95, 104
Feminine → Gender
Gender 27, 37, 58, 61, 68, 74, 75, 77-80, 94, 110, 113
Handwriting 3, 71
 Dots 6, 8, 9, 27, 101
 Special shapes 10, 14-16, 26, 29, 32, 35, 41, 49, 50
Inanimate → Animate
Indefinite 36, 37, 77-79, 87, 101, 102, 104
Masculine → Gender
Noun 19, 36, 58-61, 66, 69, 70, 74-81, 86, 87, 92, 93, 99-103, 110, 112
 Abstract 70
 Proper 76, 100, 101
 Relative → Relative
 Verbal → Verbal Noun
Number (singular/dual/plural; → also Animate) 57-61, 68, 77, 78, 80, 81, 86, 95, 110, 112
Numbers (1, 2, 3 ...) 62, 63, 109-114
One-letter word 25, 93
Participle 66-68

Passive → **Participle**

Plural → **Number**

Possessive 78-81, 85, 92, 100

Preposition 91-94, 103

Pronoun 84, 85, 87, 92-94

Relative 36, 37, 57, 58, 70, 74

Rule

Construct 100, 102

Doubled letter 18

Equation 86

Inanimate plural 77

Initial long vowel 11

Short vowel 7

Singular → **Number**

Stress 7, 8, 10, 20, 45, 113

Verbal Forms → **Command**

Form, Participle, Verbal Noun

Verbal Noun 69, 95

Vowel 9, 17, 23, 36, 54

Dark 33, 41, 42, 48

Long 5, 6, 9, 10, 17, 18, 45, 54, 92

Short 2, 5, 7, 10, 18, 45, 51, 54, 92

Weak 25, 76

POCKET CARD

You may find it useful to make a pocket card from this page and carry it, for reference, when it is inconvenient to have the book with you. You can cut out the solid-line frame, fold it in half over a piece of card to stiffen it, and cover it with plastic film or heat-seal it in plastic for protection.

<p>Alphabet</p> <p>ا alif ف fa ب ba ق qaf ت ta ك kaf ث tha ل lam ج jim/gim م meem ح ha ن nun خ kha ه ha د dal dhal و wow ز ra zay ي ya س sin ش shin ص sad ض dad ط ta th ظ za ع ayin غ ghayn ق qaf غ ghayn</p>		<p>Nouns (N) and Adjectives (A)</p> <p>...-a(t), f. s. (N/A); inan. pl. (A) ...-in...-in, m. an. pl. (N/A) ...-at, f. an. pl. (N/A); inan. pl. (N)</p> <p>Command, Participles, Vb. Nouns</p> <p>اكتب uktub write! اشرب ishrub drink! كاتب kاتب writer مكتوب maktub written ممثل mumaththil representative, -al l-ed مساعد musa'id assistant مرسل murasil sender, -al l-ed منتخب mutakhhib elector, -ab l-ed مستخدم mustakhdim employer, -an l-ed تفتيش tafish inspection مساعدة musa'ida help إرسال irsal despatch انتخاب intikhab election استخدام istikhdam employment</p>
--	--	--



teach
yourself

beginner's arabic script

john mace

- Do you want help with reading and writing Arabic?
- Are you planning a business trip or holiday?
- Are you learning Arabic?

Beginner's Arabic Script will help you get to grips with reading and writing Arabic, whether you are studying the language or planning a trip for business or pleasure. The step-by-step approach will build your confidence to read and write in a variety of real contexts.

John Mace has worked in the British Council, in the Diplomatic Service, in the oil sector and as European Commission Delegate in Arab countries.

Why not try • Arabic • Gulf Arabic
• or visit www.teachyourself.co.uk

Cover • Duncan Smith/Getty Images

the leader in self-learning with more than 300
titles, covering all subjects
be where you want to be with **teach yourself**



UK £8.99

ISBN 0-340-86016-2



9 780340 860168

00899

